

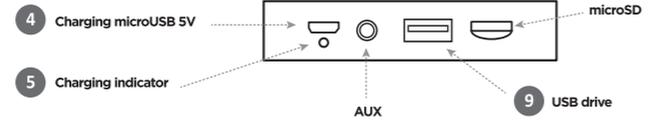
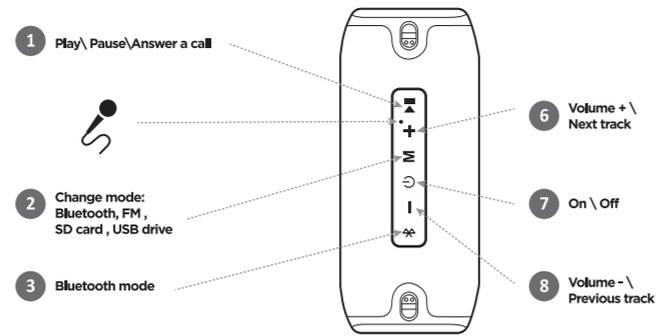
Enjoy S900

Portable speaker

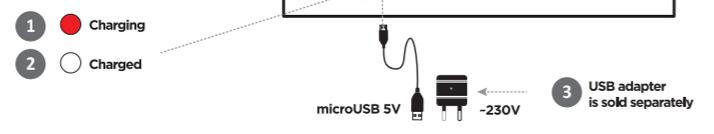
Operation manual



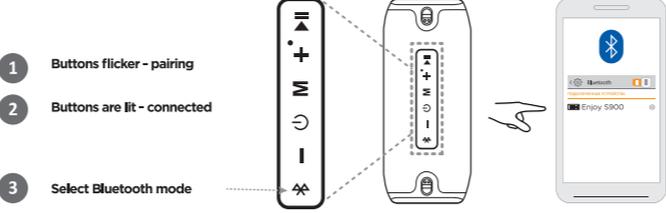
1. Functions



2. Charging / Charging



3. Bluetooth Connection



NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'

ARM

1 Գործառնությունները

- 1 Նվազարկել \ Pause \ գաղնի պատասխան
- 2 Փոխել ռեժիմը. Bluetooth, FM, SD քարտ, USB կրիչ
- 3 Bluetooth ռեժիմ
- 4 MicroUSB 5V լիցքավորումը
- 5 Լիցքավորման ցուցիչ
- 6 Ստեղծվել + \ Հաջող ուղի
- 7 Միացում սեպատում
- 8 Ստեղծվել - \ Վախորդ ուղի
- 9 USB կրիչ

2 Լիցքավորումը

- 1 Լիցքավորումը
- 2 Չափվում է
- 3 USB ապարատը վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth միացում

- 1 Կոճակները թարթում են - գույավորում
- 2 Կոճակները լուսավորված են - միացված
- 3 Տարբեր Bluetooth ռեժիմ ընտանք. Այն դեպքում, երբ ձեզանք խնդրում են զարկանալու մուտքագրել, պարզապես մուտքագրեք «0000»

AZE

1 Funksiyalar

- 1 Oynat \ Dayandır \ Zangi cavablandır
- 2 Dayışdırmə rejimi: Bluetooth, FM, SD kart, USB sürücü
- 3 Bluetooth rejimi
- 4 MikroUSB 5V-i doldurur
- 5 Şarj göstəricisi
- 6 Həcm + \ Növbəti iz
- 7 Yandırıb-söndürmə
- 8 Həcmi - \ Əvvəlki mətni
- 9 USB sürücü

2 Şarj olunur

- 1 Şarj olunur
- 2 Şarj edildi
- 3 USB adapter ayrıca satılır

3 Bluetooth bağlantısı

- 1 Düymlər titrəyir - cütləşir
 - 2 Düymlər yanır - bağlıdır
 - 3 Bluetooth rejimini seçin
- Qeydər: Bir şifrə daxil etməyiniz istənilsə, sadəcə '0000' yazın

BEL

1 Функцыі

- 1 Прайраванне \ Паўза \ Адказ на званок
- 2 Змена рэжыму: Bluetooth, FM, SD-карта, USB-назапашвальнік
- 3 Bluetooth
- 4 Зарядка microUSB 5V
- 5 Індэкатар зарадка
- 6 Гучнасць + \ Наступны трэк
- 7 Укл выкл
- 8 Гучнасць - \ Папярэдні трэк
- 9 USB-назапашвальнік

2 Зарядка

- 1 Зарядка
- 2 Заряджана
- 3 USB-адаптар прадаецца асобна

3 Падключэнне Bluetooth

- 1 Кнопкі мігацяць - спалучэнне
 - 2 Кнопкі гараць - звязаныя
 - 3 Абарыце рэжым Bluetooth
- Заяві: У выпадку, калі вам будзе прапанавана ўвесці пароль, проста ўведзіце «0000»

CZ

1 Funkce

- 1 Přehrát \ Pozastavit \ Přijmout hovor
- 2 Změnit režim: Bluetooth, FM, SD karta, USB disk
- 3 Režim Bluetooth
- 4 Nabíjení microUSB 5V
- 5 Indikátor nabíjení
- 6 Hlasitost + \ Další skladba
- 7 Zapnutí vypnutí
- 8 Hlasitost - \ Předchozí skladba
- 9 USB disk

2 Nabíjení

- 1 Nabíjení
- 2 Účtováno
- 3 USB adaptéř se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

- 1 Tlačítka blikají - párování
 - 2 Tlačítka svítí - připojena
 - 3 Vyberte režim Bluetooth
- Poznámky: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000“

DE

1 Funktionen

- 1 Wiedergabe \ Pause \ Anruf entgegennehmen
- 2 Änderungsmodus: Bluetooth, FM, SD-Karte, USB-Laufwerk
- 3 Bluetooth-Modus
- 4 Laden von microUSB 5V
- 5 Ladestandanzeige
- 6 Lautstärke + \ Nächster Titel
- 7 An aus
- 8 Lautstärke - \ Vorheriger Titel
- 9 USB Laufwerk

2 Aufladen

- 1 Aufladen
- 2 Berechnet
- 3 USB-Adapter ist separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

- 1 Tasten flackern - Paarung
 - 2 Tasten leuchten - verbunden
 - 3 Wählen Sie den Bluetooth-Modus
- Hinweise: Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach "0000" ein.

ES

1 Funciones

- 1 Reproducir \ Pausar \ Responder una llamada
- 2 Modo de cambio: Bluetooth, FM, tarjeta SD, unidad USB
- 3 Modo bluetooth
- 4 Carga microUSB 5V
- 5 Indicador de carga
- 6 Volumen + \ Pista siguiente
- 7 Encendido apagado
- 8 Volumen - \ Pista anterior
- 9 Unidad USB

2 Cargando

- 1 Cargando
- 2 Calculado
- 3 El adaptador USB se vende por separado

3 Conexión Bluetooth

- 1 Los botones parpadean - emparejamiento
 - 2 Los botones están encendidos - conectados
 - 3 Seleccione el modo Bluetooth
- Nota: En el caso de que se le pida que ingrese una contraseña, simplemente ingrese "0000"

EST

1 Funktsioonid

- 1 Esita \ Peata \ Kõnele vastamine
- 2 Režiimi muutmine: Bluetooth, FM, SD-kortti, USB-asema
- 3 Bluetooth-tila
- 4 Lataus microUSB 5V
- 5 Latauksen ilmaisin
- 6 Volume + \ Seuraava kappale
- 7 Päällä \ Pois
- 8 Äänenvoimakkuus - \ Edellinen kappale
- 9 USB-asema

2 Lataus

- 1 Lataus
- 2 Ladattu
- 3 USB-sovitin myydään erikseen

3 Bluetooth-yhteys

- 1 Painikkeet välkkyvät - pariksi muodostaminen
 - 2 Painikkeet palavat - kytketty
 - 3 Valitse Bluetooth-tila
- Huomautuksia: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita vain 0000

GRE

1 Λειτουργίες

- 1 Αναπαύωλη \ Παύση \ Απάντηση κλήσης
- 2 Σμενα ρεζιμα: Bluetooth, FM, κάρτα SD, μονάδα USB
- 3 Bluetooth ρεζιμ
- 4 Φόρτιση microUSB 5V
- 5 Ένδειξη φόρτισης
- 6 Ένταση + \ Σηδεόα κομμάτι
- 7 Ένεργό \ Ανενεργό
- 8 Ένταση - \ Προηγούμενο κομμάτι
- 9 Μονάδα USB

2 Φόρτιση

- 1 Φόρτιση
- 2 Φορτισμένα
- 3 Ο προσαρμογέας USB πωλείται ξεχωριστά

3 Σύνδεση Bluetooth

- 1 Κομπά τρεποταίρου - συζευξη
 - 2 Τα κομπά είναι αναμμένα - συνδεμένη
 - 3 Επιλέξετε λειτουργία Bluetooth
- Σημείωση: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης, απλά πληκτρολογήστε "0000"

HR / SR / CNR

1 Funkcije

- 1 Reproduciraj \ Pauziraj \ Odgovorite na poziv
- 2 Promjena načina rada: Bluetooth, FM, SD kartica, USB pogon
- 3 Bluetooth način rada
- 4 Punjenje microUSB 5V
- 5 Indikator punjenja
- 6 Glasnoća + \ Sljedeća pjesma
- 7 Uključeno, Isključeno
- 8 Glasnoća - \ Prethodna pjesma
- 9 USB pogon

2 Punjenje

- 1 Punjenje
- 2 Napunjeno
- 3 USB adapter prodaje se zasebno

3 Bluetooth veza

- 1 Gumbi trepere - uparivanje
 - 2 Gumbi su osvijetljeni - povezani
 - 3 Odaberite Bluetooth način
- Napomena: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

HUN

1 Funkciók

- 1 Lejátszás \ Szünet \ Hívás fogadása
- 2 Módváltás: Bluetooth, FM, SD kártya, USB meghajtó
- 3 Bluetooth mód
- 4 MicroUSB 5V töltése
- 5 Töltésjelző
- 6 Volume + / Next track
- 7 Be ki
- 8 Hangerő - \ Előző szám
- 9 USB meghajtó

2 Töltés

- 1 Töltés
- 2 Töltött
- 3 Az USB adapter külön kapható

3 Bluetooth kapcsolat

- 1 A gombok villognak - párosítás
 - 2 A gombok világítanak - csatlakoznak
 - 3 Válassza a Bluetooth módot
- Megjegyzések: Abban az esetben, ha jelszót kérnek, egyszerűen írja be „0000”

RU

1 Функции

- 1 Воспроизведение/Пауза/ Ответить на звонок
- 2 Смена режима: Bluetooth, FM, SD карта./ флешка USB
- 3 Bluetooth режим
- 4 Разъем для зарядки microUSB 5V
- 5 Индикатор зарядки
- 6 Громкость + / Следующий трек
- 7 Вкл / Выкл
- 8 Громкость - / Предыдущий трек
- 9 USB meghajtó

2 Зарядка

- 1 Зарядка
- 2 Заряжен
- 3 USB adapter se prodaja ločeno

3 Соединение по Bluetooth

- 1 Кнопки мерцают - поиск телефона
 - 2 Кнопки светятся - подсоединен
 - 3 Выбрать режим Bluetooth
- Примечание: если вас попросят ввести пароль, введите "0000"

SLV

1 Funkcije

- 1 Predvajaj \ Premor \ Sprejem klica
- 2 Spremeni način: Bluetooth, FM, SD karta, USB disk
- 3 Bluetooth način
- 4 Polnjenje microUSB 5V
- 5 Indikator polnjenja
- 6 Glasnost + \ Naslednja skladba
- 7 Prižigi ugasni
- 8 Glasnost - \ Prejšnja skladba
- 9 Pogon USB

2 Polnjenje

- 1 Polnjenje
- 2 Napolnjeno
- 3 USB adapter se prodaja ločeno

3 Bluetooth povezava

- 1 Gumbi utripajo - seznanjanje
 - 2 Gumbi svetijo - povezani
 - 3 Izberite način Bluetooth
- Opozorje: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite „0000”

SVK

1 Funkcie

- 1 Prehrat \ Pozastavit \ Prijat hovor
- 2 Zmenit režim: Bluetooth, FM, SD karta, USB disk
- 3 Režim Bluetooth
- 4 Nabíjení microUSB 5V
- 5 Indikátor nabíjania
- 6 Hlasitost + \ Ďalšia skladba
- 7 Zapnuté / Vypnuté
- 8 Hlasitost - \ Predchádzajúca stopa
- 9 USB disk

2 Nabíjanie

- 1 Nabíjanie
- 2 Spoplatnené
- 3 USB adaptéř sa predáva samostatne

3 Bluetooth pripojenie

- 1 Blikanie tlačidiel - párovanie
 - 2 Tlačidlá svietia - sú spojené
 - 3 Vyberte režim Bluetooth
- Poznámky: V prípade, že budete požiadaní o zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000”

UZB

1 Vazifalar

- 1 Play \ Pause / Qo'ng'iroqqa javob bering
- 2 O'zgartirish rejimi: Bluetooth, FM, SD-karta, USB-disk
- 3 Bluetooth rejimi
- 4 MicroUSB 5V quvvatlanmoqda
- 5 Zaryadlovchi ko'rsatkichi
- 6 Volume + \ Keyingi trek
- 7 On / Off
- 8 Tovush - \ Oldingi trek
- 9 USB-disk

2 Zaryadlanmoqda

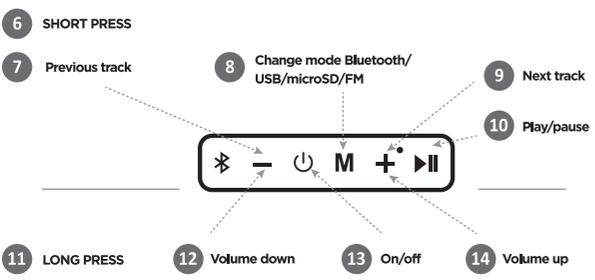
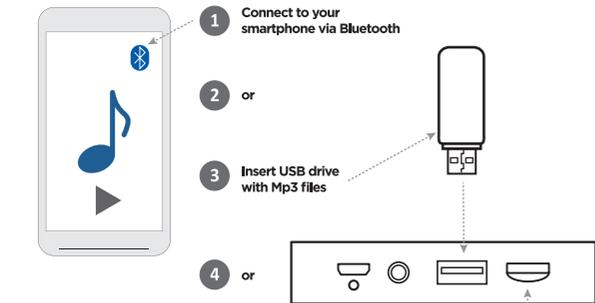
- 1 Zaryadlanmoqda
- 2 Zaryadlangan
- 3 USB adapter alohida sotiladi

3 Bluetooth-anslutning

- 1 Knopki merexat'ya - spuluchennya
 - 2 Knopki svetlyatsya - pdklucheny
 - 3 Vybertye režim Bluetooth
- Primit'ny: Klycho vam bude zapropoznovano vvesti parol', shunchaki "0000" raqamini kiriting



4 PLAY/PAUSE, BLUETOOTH/MP3 MODE



ARM
4 Լվազարկում / դադար, Bluetooth / MP3 ռեժիմ
 1 Bluetooth-ով միացնել ձեր սմարթֆոնին
 2 կամ
 3 Տեղադրել USB սկավարակ Մp3 ֆայլերով
 4 կամ
 5 Տեղադրել microSD քարտ Մp3 ֆայլերով
 6 Կարճ մանուկ
 7 Կարճորդ ուղի
 8 Փոխել ռեժիմը Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Հաջորդ ուղի
 10 Լվազարկել / դադար տալ
 11 Երկար մանուկ
 12 Մեղափոխ լինում է
 13 Միացում անջատում
 14 Չափի բարձրացում

CZ
4 Přehrávání / pozastavení, režim Bluetooth / MP3
 1 Připojte se ke svému smartphonu přes Bluetooth
 2 nebo
 3 Vložte jednotku USB se soubory MP3
 4 nebo
 5 Vložte kartu microSD se soubory MP3
 6 Pulsací stisknutí
 7 Předchozí skladba
 8 Změňte režim Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Další skladba
 10 Přehrář / pozastavit
 11 Dlouhé stisknutí
 12 Snížit hlasitost
 13 Zapnutí vypnutí
 14 Zvýšit hlasitost

AZE
4 Çal / fasilə, Bluetooth / MP3 rejimi
 1 Smartfonunuza Bluetooth vasitəsilə qoşulsun
 2 və ya
 3 Mp3 sürücüsünə ilə USB sürücüsünə daxil edin
 4 və ya
 5 Mp3 faylları ilə microSD kartı daxil edin
 6 Qısa mətbuat
 7 Əvvəlki trek
 8 Bluetooth / USB / microSD / FM rejimini dəyişdirin
 9 Növbəti track
 10 Oynat / fasilə verin
 11 Uzun basın
 12 Səs aşağı
 13 Yandırıb-söndürmə
 14 Səsi artır

DE
4 Wiedergabe / Pause, Bluetooth / MP3-Modus
 1 Stellen Sie über Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Smartphone her
 2 oder
 3 USB-Laufwerk mit MP3-Dateien einlegen
 4 oder
 5 Legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
 6 Kurz drücken
 7 Vorheriges Lied
 8 Ändern Sie den Modus Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Nächster Titel
 10 Spielpause
 11 Lange drücken
 12 Lautstärke runter
 13 An aus
 14 Lautstärke erhöhen

BEL
4 Прайграванне / паўза, рэжым Bluetooth / MP3
 1 Падключыцца да смартфона праз Bluetooth
 2 альбо
 3 Устаўце USB-назапашвальнік з файламі Mp3
 4 альбо
 5 Устаўце карту microSD з файламі Mp3
 6 Кароткі націск
 7 Папярэдні трэк
 8 Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Наступны трэк
 10 Прайграваць / паўза
 11 Доўгі націск
 12 Паменшыць гучнасць
 13 Укл/выкл
 14 Павялічыць гучнасць

ES
4 Reproducir / pausar, modo Bluetooth / MP3
 1 Conéctese a su teléfono inteligente a través de Bluetooth
 2 o
 3 Inserte una unidad USB con archivos MP3
 4 o
 5 Inserte la tarjeta microSD con archivos MP3
 6 Pulsación corta
 7 Pista anterior
 8 Cambiar modo Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Siguiente pista
 10 Reproducir pausar
 11 Reproducción larga
 12 Bajar volumen
 13 Encendido apagado
 14 Sube el volumen

EST
4 Esitus / paus, Bluetooth / MP3 režiim
 1 Ühendage nutitelefoniaga Bluetoothi kaudu
 2 või
 3 Sisestage MP3-failidega USB-draiv
 4 või
 5 Sisestage MP3-failidega microSD-kaart
 6 Lühike vajutus
 7 Eelmine lugu
 8 Vaheta režiimi Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Järgmine lugu
 10 Esita / peata
 11 Pikki painallus
 12 Hääl maha
 13 Sisse välja
 14 Helitugevuse suurendamine

GRE
4 Αναπαραγωγή / παύση, λειτουργία Bluetooth / MP3
 1 Προσδέχεται στο smartphone σας μέσω Bluetooth
 2 ή
 3 Εισαγάγετε τη μονάδα USB με αρχεία Mp3
 4 ή
 5 Τοποθετήστε κάρτα microSD με αρχεία Mp3
 6 Σύντομο πάτημα
 7 Προηγούμενο κομμάτι
 8 Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Επόμενο κομμάτι
 10 Αναπαραγωγή / παύση
 11 Παρατεταμένο πάτημα
 12 Χαμηλώστε το
 13 Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση
 14 Εντάση πάνω

FI
4 Toisto / tauko, Bluetooth / MP3-tila
 1 Yhdistä älypuhelimeesi Bluetoothiin kautta
 2 tai
 3 Aseta MP3-tiedostoinen USB-asema
 4 tai
 5 Aseta microSD-kortti MP3-tiedostoilla
 6 Lyhyt painallus
 7 Edellinen kappale
 8 Vaihda tilaa Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Seuraava kappale
 10 Toisto / tauko
 11 Pitkä painallus
 12 Äänenvoimakkuutta pienemmälle
 13 Päälle / pois
 14 Ääni kovemmalle

HR / SR / CNR
4 Reprodukција / pauza, Bluetooth / MP3 način
 1 Povežite se sa svojim pametnim telefonom putem Bluetootha
 2 ili
 3 Umetnite USB pogon s MP3 datotekama
 4 ili
 5 Umetnite microSD karticu s MP3 fajlokkal
 6 Kratki pritisak
 7 Prethodni zapis
 8 Promijenite način rada Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Sljedeća pjesma
 10 Reprodukcija / pauza
 11 Dugo pritisnite
 12 Smanjiti glasnoću
 13 Uključeno, Isključeno
 14 Pojačati

GEO
4 დაკვრა / პაუზა, Bluetooth / MP3 რეჟიმი
 1 დაუკავშირდით თქვენს სმარტფონს Bluetooth-ით
 2 ან
 3 ჩასვით USB დისკი Mp3 ფაილებით
 4 ან
 5 ჩასვით microSD ბარათი Mp3 ფაილებით
 6 მოკლე პრესა
 7 წინა ტრეკი
 8 შეცვალეთ რეჟიმი Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 შემდეგი ტრეკი
 10 თანაში / პაუზა
 11 გრძელი პრესა
 12 მზის დაწვევა
 13 მართვა გამორთვა
 14 მოცულობის გაზრდა

HUN
4 Lejátszás / szünet, Bluetooth / MP3 mód
 1 Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth
 2 ali
 3 Vstavite pogon USB z datotekami Mp3 fajlokkal
 4 vagy
 5 Vstavite kartico microSD z datotekami Mp3
 6 Kratke pritisk
 7 Prejšnja skladba
 8 Spremenite način Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Következő szám
 10 Lejátszás / szünet
 11 Hosszú nyomás
 12 Zsökkentés
 13 Prizígi ugasni
 14 Hangerő fel

KAZ
4 Ойнату / кідірту, Bluetooth / MP3 режімі
 1 Смартфонға Bluetooth арқылы қосылыңыз
 2 ән
 3 Mp3 файлдары бар USB дискіні салыңыз
 4 ән
 5 Mp3 файлдары бар microSD картасын салыңыз
 6 Қысқа басыңыз
 7 Алдыңғы трек
 8 Bluetooth / USB / microSD / FM режимін өзгерту
 9 Келесі трек
 10 Ойнату / кідірту
 11 Ұзақ басыңыз
 12 Дыбыс төмен
 13 Қосу өшіру
 14 Дыбыс жоғарылайды

RU
4 Воспроизведение/пауза режим
 1 Подключитесь по BT к смартфону
 2 или
 3 Вставьте USB флешку с Mp3 файлами
 4 или
 5 Вставьте microSD карту с Mp3 файлами
 6 Короткое нажатие
 7 Предыдущий трек
 8 Переключение режима Bluetooth/USB/microSD/FM
 9 Следующий трек
 10 Воспроизведение/пауза
 11 Долгое нажатие
 12 Уменьшить громкость
 13 Вкл/выкл
 14 Увеличить громкость

PL
4 Odtwórz / wstrzymaj, tryb Bluetooth / MP3
 1 Połącz się ze smartfonem przez Bluetooth
 2 lub
 3 Włóż dysk USB z plikami Mp3
 4 lub
 5 Włóż kartę microSD z plikami Mp3
 6 Krótkie naciśnięcie
 7 Poprzedni utwór
 8 Zmień tryb Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Następny utwór
 10 Odtwórz / wstrzymaj
 11 Długie naciśnięcie
 12 Ściszenie
 13 Włącz / wyłącz
 14 Zwiększ głośność

SLV
4 Predvajanje / premor, način Bluetooth / MP3
 1 Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth
 2 ali
 3 Vstavite pogon USB z datotekami Mp3
 4 ali
 5 Vstavite kartico microSD z datotekami Mp3
 6 Kratke pritisk
 7 Prejšnja skladba
 8 Spremenite način Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Daljša skladba
 10 Predvajanje / premor
 11 Dolg pritisk
 12 Znižaj glasnost
 13 Prižigi ugasni
 14 Povečaj glasnost

RO
4 Redare / pauză, modul Bluetooth / MP3
 1 Conectați-vă la telefonul dvs. smartphone prin Bluetooth
 2 sau
 3 Introduceți unitatea USB cu fișiere Mp3
 4 sau
 5 Sătiți i microSD-kort med MP3-filer
 6 Kort tryck
 7 Föregående spår
 8 Åndra läge Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Nästa spår
 10 Spela / pausa
 11 Lång press
 12 Sänk volymen
 13 På av
 14 Höj volymen

SVK
4 Prehrávanie / pozastavenie, režim Bluetooth / MP3
 1 Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth
 2 alebo
 3 Vložte jednotku USB so súborni MP3
 4 alebo
 5 Vložte kartu microSD so súborni MP3
 6 Krátke stlačenie
 7 Predchádzajúca stopa
 8 Zmeniť režim Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Ďalšia skladba
 10 Prehrať / pozastaviť
 11 Dlhé stlačenie
 12 Znížiť hlasitosť
 13 Zapnúť / vypnúť
 14 Zvýšiť hlasitosť

SWE
4 Spela upp / pausa, Bluetooth / MP3-läge
 1 Anslut till din smartphone via Bluetooth
 2 eller
 3 Sätt i USB-enhet med MP3-filer
 4 eller
 5 Sätt i microSD-kort med MP3-filer
 6 Kort tryck
 7 Föregående spår
 8 Ändra läge Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Nästa spår
 10 Spela / pausa
 11 Lång press
 12 Sänk volymen
 13 På av
 14 Höj volymen

UKR
4 Відтворення / пауза, режим Bluetooth / MP3
 1 Підключіться до смартфона за допомогою Bluetooth
 2 або
 3 Вставте USB-накопичувач із файлами Mp3
 4 або
 5 Вставте карту microSD із файлами Mp3
 6 Коротке натискання
 7 Попередній трек
 8 Зміна режиму Bluetooth / USB / microSD / FM
 9 Наступний трек
 10 Відтворення / пауза
 11 Тривале натискання
 12 Зменшення гучності
 13 Увімкнено вимкнено
 14 Збільшити гучність

UZB
4 Play / pauza, Bluetooth / MP3 rejimi
 1 Smartfoningizga Bluetooth orqali ulaning
 2 yoki
 3 Mp3 fayllari bilan USB drayverini joylashtiring
 4 yoki
 5 Mp3 fayllari bilan microSD kartani joylashtiring
 6 Qisqa bosing
 7 Oldingi trek
 8 Bluetooth / USB / microSD / FM rejimini o'zgartirish
 9 Keyingi trek
 10 Ijro / pauza
 11 Uzoq bosib turing
 12 Ovoz balandligi past
 13 Yoqish / o'chirish
 14 Ovoz baland

HR / SR / CNR
5 Telefonski poziv
 1 Kratki pritisak - odgovor / završetak poziva
 2 Dugo pritisak - odbijanje poziva
 3 Dvaput kliknite - biranje zadnjeg poziva

ARM
5 Հեռախոսազանգ
 1 Կարճ մանուկ - պատասխանել / պարտել գանգը
 2 Երկար մանուկ - մերժել գանգը
 3 Կրկնակի սեղմումով - զանգահարելի վերջին գանգը

RU
5 Телефонные звонки
 1 Короткое нажатие - ответить/ закончить звонок
 2 Долгое нажатие - отклонить звонок
 3 Двойной клик - звонок на последний набранный номер

AZE
5 Telefon zangi
 1 Qısa basın - zangi cavablandır / bitir
 2 Uzun basın - zəngdən imtina edin
 3 Çüt kliklayın - son zangi uydun

UKR
5 Телефонний дзвінок
 1 Коротке натискання - відповідь / закінчення дзвінка
 2 Тривале натискання - відхилити дзвінок
 3 Двічі клацніть - набір останнього дзвінка

CZ
5 Telefonát
 1 Pulsací stisknutí - přijetí / dokončení hovoru
 2 Dlouhé stisknutí - odmítnutí hovoru
 3 Dvojitě kliknutí - vytvoření posledního hovoru

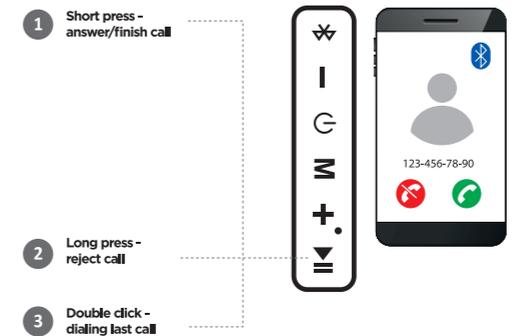
SLV
5 Telefonski klic
 1 Kratke pritisk - odgovor / zaključek klica
 2 Dolgo pritisnite - zavrnite klic
 3 Dvojklik - klicanje zadnjega klica

DE
5 Anruf
 1 Kurz drücken - Anruf entgegennehmen / beenden
 2 Langes Drücken - Anruf ablehnen
 3 Doppelklicken - letzten Anruf wählen

SVK
5 Hovor
 1 Krátke stlačenie - prijatie / ukončenie hovoru
 2 Dlhé stlačenie - odmietnutie hovoru
 3 Dvojitě kliknutie - vytvočenie posledného hovoru

ARM
5 Հեռախոսազանգ
 1 Կարճ մանուկ - պատասխանել / պարտել գանգը
 2 Երկար մանուկ - մերժել գանգը
 3 Կրկնակի սեղմումով - զանգահարելի վերջին գանգը

UZB
5 Telefon qo'ng'iroqi
 1 Qisqa tugmani bosing - qo'ng'iroqqa javob bering / tugatding
 2 Uzoq bosib turing - vidhiliti d'zvonok
 3 Ikki marta bosish - oxirgi qo'ng'iroqni terish



6 FM radio

1 Connect the microUSB cable (this is the antenna)



2 Select FM radio mode



3 Click - start auto searching

4 Wait -1 min

5 Fast buttons flicker - search and store stations

6 Slow buttons flicker - listening the radio

7 Long press - volume down/up

8 Click - previous/next station



ARM

6 FM րադիո

- 1 Միացրեք microUSB մալուխը (սա ալեհավաքն է)
- 2 Ընտրեք FM րադիոյի ռեժիմ
- 3 Կտտացրեք - սկսեք ավտոմատ որոնումը
- 4 Սպասեք min1 րոպե
- 5 Արագ կոճակները թարթում են - որոնք և պահեք կայանները
- 6 Դանդաղ կոճակները թարթում են - ռադիո լսելը
- 7 Երկար սեղմում - ձայնի իջեցում / վերև
- 8 Սեղմեր - նախորդ / հաջորդ կայանը

AZE

6 FM radio

- 1 MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadır)
- 2 FM radio rejimini seçin
- 3 Basın - avtomatik axtarışa başlayın
- 4 1 dəq gözləyin
- 5 ürtəli düymələr titrayır - stansiyaları axtarın və saxlayın
- 6 Yavaş düymələr titrayır - radio dinləyir
- 7 Uzun basın - səs aşağı / yuxarı
- 8 Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun

BEL

6 FM-радыё

- 1 Подключите кабель microUSB (гэта антэна)
- 2 Выберыце рэжым FM-радыё
- 3 Націсніце - пачніце аўтаматычны пошук
- 4 Пачакайце 1 хв
- 5 Мільгаюць хуткія кнопкі - пошук і захоўванне станцый
- 6 Мігаюць павольныя кнопкі - праслухоўванне радыё
- 7 Доўгі націск - памяншэнне / павелічэнне гучнасці
- 8 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя

CZ

6 FM rádio

- 1 Připojte kabel microUSB (toto je anténa)
- 2 Vyberte režim rádia FM
- 3 Klikněte - spusťte automatické vyhledávání
- 4 Počkejte 1 min
- 5 Rychlá blikání tlačítek - vyhledávání a ukládání stanic
- 6 Pomalá tlačítka blikají - posloucháte rádio
- 7 Dlouhé stisknutí - snížení / zvýšení hlasitosti
- 8 Klikněte - předchozí / následující stanice

DE

6 FM-Radio

- 1 Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an (dies ist die Antenne).
- 2 Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Klicken Sie auf - Automatische Suche starten
- 4 Warte 1 Minute
- 5 Schnelle Tasten flackern - Sender suchen und speichern
- 6 Langsame Tasten flackern - Radio hören
- 7 Langes Drücken - Lautstärke verringern / erhöhen
- 8 Klicken Sie auf - vorherige / nächste Station

ES

6 Radio FM

- 1 Conecta el cable microUSB (esta es la antena)
- 2 Selecciona el modo de radio FM
- 3 Haga clic en - iniciar la búsqueda automática
- 4 Espera 1 minuto
- 5 Los botones rápidos parpadean: buscar y almacenar estaciones
- 6 Los botones lentos parpadean - escuchando la radio
- 7 Pulsación larga - subir / bajar volumen
- 8 Haga clic en - estación anterior / siguiente

GRE

6 Ραδιόφωνο FM

- 1 Συνδέστε το καλώδιο microUSB (αυτή είναι η κεραία)
- 2 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
- 3 Κάντε κλικ - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
- 4 Περιμένετε 1 λεπτό
- 5 Τα γρήγορα κουμπιά τρεμοπαίζουν - αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών
- 6 Τα αργά κουμπιά τρεμοπαίζουν - ακούγοντας το ραδιόφωνο
- 7 Πατήστε παρατεταμένα - έλτωση προς τα κάτω / πάνω
- 8 Κάντε κλικ - προηγούμενος / επόμενος σταθμός

HR / SR / CNR

6 FM radio

- 1 Spojite microUSB kabel (ovo je antena)
- 2 Odaberite način FM radija
- 3 Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
- 4 Pričekajte 1 min
- 5 Brzi gumbi trepere - pretražujte i pohranjujte stanice
- 6 Spori gumbi trepere - slušanje radija
- 7 Dugi pritisak - smanjivanje / povećavanje glasnoće
- 8 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja

HUN

6 FM rádió

- 1 Csatlakoztassa a microUSB kábelt (ez az antenna)
- 2 Válassza az FM rádió módot
- 3 Kattintson - indítsa el az automatikus keresést
- 4 Várjon ~ 1 percet
- 5 A gyors gombok villognak - kereset és tárolhat állomásokot
- 6 A lassú gombok villognak - rádiót hallgatnak
- 7 Hosszan nyomja - hangerő le / fel
- 8 Kattintson - előző / következő állomás

RU

6 FM радио

- 1 Подключите microUSB кабель (это антенна)
- 2 Включите режим FM радио
- 3 Нажмите для автоматического поиска станций
- 4 Подождите 1 минуту
- 5 Быстрое мерцание кнопок - поиск и запоминание станций
- 6 Медленное мерцание кнопок - прослушивание радио
- 7 Нажатие-удержание - уменьшить/увеличить громкость
- 8 Нажатие - предыдущая/ следующая станция

SLV

6 FM radio

- 1 Priključite kabel microUSB (to je antena)
- 2 Izberite način FM radija
- 3 Kliknite - začni samodejno iskanje
- 4 Počakajte 1 min
- 5 Utripajo hitri gumbi - iskanje in shranjevanje postaj
- 6 Utripajo počasni gumbi - poslušanje radia
- 7 Dolg pritisk - zmanjšanje / povečanje glasnosti
- 8 Kliknite - prejšnja / naslednja postaja

SVK

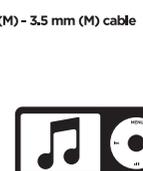
6 FM rádio

- 1 Pripojte kábel microUSB (toto je anténa)
- 2 Vyberte režim rádia FM
- 3 Kliknite - spusťte automatické vyhľadávanie
- 4 Počkajte 1 min
- 5 Rýchle blikanie tlačidiel - vyhľadajte a uložte stanice
- 6 Pomalé tlačidlá blikajú - počúvanie rádia
- 7 Dlhé stlačenie - zníženie / zvýšenie hlasitosti
- 8 Kliknutie - predchádzajúca / nasledujúca stanica

7 AUX mode



1 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable



2 External sound source

TWS - True Wireless Stereo Bluetooth connection (for two speakers)

1. Power on two speakers and the default setting is the Bluetooth mode, the blue LED light flashes (a sound is heard confirming the speaker is set into Bluetooth pairing mode).
2. Turn off the Bluetooth function on your phone or other bluetooth device, long press BT button of either speaker and (a sound is heard confirming the TWS function opened), after few seconds two bluetooth speakers voice prompt , it shows two speakers bluetooth connected ;
3. Open the mobile phone Bluetooth - search the "Enjoy S900";
4. Find the name "Enjoy S900" - select the connection;
5. Bluetooth speaker voice prompt, it shows Bluetooth connected, then you will enjoy the music from two speakers.
6. Long Press BT button again if you want to quit the TWS function and enjoy music by 1 speaker.

NOTE: On default password-less, if some equipment prompt for a password, enter 0000.

ARM

6 FM րադիո

- 1 Միացրեք microUSB մալուխը (սա ալեհավաքն է)
- 2 Ընտրեք FM րադիոյի ռեժիմ
- 3 Կտտացրեք - սկսեք ավտոմատ որոնումը
- 4 Սպասեք min1 րոպե
- 5 Արագ կոճակները թարթում են - որոնք և պահեք կայանները
- 6 Դանդաղ կոճակները թարթում են - ռադիո լսելը
- 7 Երկար սեղմում - ձայնի իջեցում / վերև
- 8 Սեղմեր - նախորդ / հաջորդ կայանը

AZE

6 FM radio

- 1 MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadır)
- 2 FM radio rejimini seçin
- 3 Basın - avtomatik axtarışa başlayın
- 4 1 dəq gözləyin
- 5 ürtəli düymələr titrayır - stansiyaları axtarın və saxlayın
- 6 Yavaş düymələr titrayır - radio dinləyir
- 7 Uzun basın - səs aşağı / yuxarı
- 8 Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun

BEL

6 FM-радыё

- 1 Подключите кабель microUSB (гэта антэна)
- 2 Выберыце рэжым FM-радыё
- 3 Націсніце - пачніце аўтаматычны пошук
- 4 Пачакайце 1 хв
- 5 Мільгаюць хуткія кнопкі - пошук і захоўванне станцый
- 6 Мігаюць павольныя кнопкі - праслухоўванне радыё
- 7 Доўгі націск - памяншэнне / павелічэнне гучнасці
- 8 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя

EST

6 FM-raadio

- 1 Ühendage microUSB-kaabel (see on antenn)
- 2 Valige FM-raadio režiim
- 3 Klõpsake - alustage automaatsset otsimist
- 4 Oodake ~ 1 min
- 5 Kiired nupud vilguvad - jaamade otsimine ja salvestamine
- 6 Aeglased nupud värelevad - raadiot kuulates
- 7 Pikk vajutus - helitugevuse vähendamise / suurendamine
- 8 Klõpsake - eelmise / järgmise jaam

FI

6 FM-radio

- 1 Liitä microUSB-kaapeli (täma on antenni)
- 2 Valitse FM-radiotila
- 3 Napsauta - aloita automaattinen haku
- 4 Odota ~ 1 min
- 5 Nopeat painikkeet välkkyvät - etsi ja tallenna asemia
- 6 Hitaat painikkeet välkkyvät - kuuntele radiota
- 7 Pitkä painallus - äänenvoimakkuuden säätäminen
- 8 Napsauta - edellinen / seuraava asema

GEO

6 FM რადიო

- 1 დააკავშირეთ microUSB კაბელი (ეს არის ანტენა)
- 2 აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
- 3 დააკვირეთ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
- 4 დაელოდეთ-1 წთ
- 5 სწრაფი ღილაკები ციმციმებენ - მოძებნეთ და შეინახეთ სადგურები
- 6 ნელი ღილაკები ციმციმებენ - რადიოს მოსმენა
- 7 გრძელი პრესა - მოცულობა შემცირება / ზემოთ
- 8 დააკვირეთ - წინა / შემდეგი სადგური

KAZ

6 FM радиосы

- 1 MicroUSB кабелін қосыңыз (бұл антенна)
- 2 FM радио режимін таңдаңыз
- 3 Автоматты іздеуді басу үшін нұқыңыз
- 4 1 мин күтіңіз
- 5 Жылдам түймелер жыпылықтайды - станцияларды іздеу және сақтау
- 6 Бауа түймелер жыпылықтайды - радио тыңдайды
- 7 Ұзақ басу - дыбыс деңгейі төмен / жоғары
- 8 Алдыңғы / келесі станция түймесін басыңыз

PL

6 Radio FM

- 1 Podłącz kabel microUSB (to jest antena)
- 2 Wybierz tryb radia FM
- 3 Kliknij - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
- 4 Poczekaj 1 min
- 5 Szybkie migotanie przycisków - wyszukiwanie i zapisywanie stacji
- 6 Powolne migotanie przycisków - słuchanie radia
- 7 Długie naciśnięcie - zmniejszenie / zwiększenie głośności
- 8 Kliknij - poprzednia / następna stacja

RO

6 Radio FM

- 1 Conectați cablul microUSB (aceasta este antena)
- 2 Selectați modul radio FM
- 3 Faceți clic - incepeți căutarea automată
- 4 Așteptați 1 min
- 5 Butoane rapide pâlpăie - căutați și stocați posturile
- 6 Butoanele lente pâlpăie - ascultând radioul
- 7 Apăsati lung - reduceți / ridicați volumul
- 8 Faceți clic pe - stația anterioară / următoare

SWE

6 FM-radio

- 1 Anslut microUSB-kabeln (detta är antennen)
- 2 Välj FM-radioläge
- 3 Klicka - starta automatisk automatizne wyszukiwanie
- 4 Vänta 1 min
- 5 Snabbknappar flimrar - sök och lagra stationer
- 6 Långsamma knappar flimrar - lyssnar på radio
- 7 Långt tryck - volym ned / upp
- 8 Klicka på - föregående / nästa station

UKR

6 FM-радіо

- 1 Підключіть кабель microUSB (це антена)
- 2 Виберіть режим FM-радіо
- 3 Клацніть - розпочніть автоматичний пошук
- 4 Зачекайте 1 хв
- 5 Швидкі кнопки мерехтять - шукайте та зберігайте станції
- 6 Повільні мерехтіння кнопок - прослуховування радіо
- 7 Тривале натискання - зменшення / збільшення гучності
- 8 Клацніть - попередня / наступна станція

UZB

6 FM radios

- 1 MicroUSB kabelini ulang (bu antenna)
- 2 FM radio rejimini tanlang
- 3 Bosish - avtomatik qidiruvni boshlash
- 4 1 daqiqa kuting
- 5 Tez tugmalar miltillaydi - stansiyalarni qidirish va saqlash
- 6 Sekin tugmachalar miltillashadi - radio tinglash
- 7 Uzoq bosib turing - ovoz balandligi pastga / yuqoriga
- 8 Oldingi / keyingi stansiyani bosing

ARM

🇹🇷 AUX-ռեժիմ

1 3,5 մմ (T) - 3,5 մմ (T) մադրիչ

2 Սրտային ձայնային պաշար

TWS - Կիթար սեղմը աներևո Bluetooth կապ

(երկու բարձրախոսի համար)

- Երկու բարձրախոսի միացումը և լույսայն կարգավորումը Bluetooth ռեժիմի և կապուղա LED լույսը փայլում է (լույսով է ձայն, որը հաստատում է բարձրախոսի անդադրումը Bluetooth գույզավորման ռեժիմի)։
- Անսարք ձեռ ձեռնախոսի կամ այլ Bluetooth սարքի Bluetooth գործադուրը, երկար սեղմը կամ բարձրախոսի BT կոճակը և (լույսով է ձայն, որը հաստատում է TWS գործադուրը), մի րանի վախկոնի հետ երկու Bluetooth բարձրախոսի ձայնային հոշում, այն ցույց է տալիս, որ Bluetooth միացված է երկու բարձրախոս։
- Բացքը բջջային հեռախոսի Bluetooth-ը - դրոնը «Enjoy S900» -ում։
- Պսևը «Enjoy S900» անսևը - ընտրել կապը;
- Bluetooth բարձրախոսի ձայնային հոշում, այն ցույց է տալիս, որ Bluetooth-ը միացված է, սպա որք կվայկեր երաժշտությունը երկու բարձրախոսից։
- Երկար սեղմեր կրկին BT կոճակը, եթե ցանկանում եք դուրս գալ TWS գործադուրից և վայկել երաժշտություն 1 խոսակի կողմից։
- Նշում. Լույսայն գաղտնաբառով պահպա, եթե որոշ սարքավորումներ գաղտնաբառ են պահանջում, մտտաբարեք 0000

AZE

🇦🇿 AUX rejimi

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

2 Xarici sas mənbaı

TWS - True Simsız Stereo Bluetooth bağılantısı (iki dinamik üçün)

1. İki hoparlörün gücünü və standart parametrlər Bluetooth rejimində; mavı LED işığı yanıb söniür (hoparlörün Bluetooth oqşma rejimına qurulmuşunu təsdiqləyən bir sas eşidilir).
2. Telefonunuzdakı və ya digər Bluetooth cihazınızdakı Bluetooth funksiyasını söndürün, ya hoparlörün BT düyməsinı uzun basın və (TWS funksiyasını təsdiqləyən bir sas eşidilir), bir neçə saniyədən sonra İki bluetooth hoparlör sas İstemi, bluetooth-un bağı İki hoparlörüni göstərir;
3. Mobil telefon Bluetooth-u açın - "Enjoy S900" -u axtarın;
4. "Enjoy S900" adını tapın - əlaqəni seçin;
5. Bluetooth hoparlör sas İstemi, Bluetooth-un bağı olduğünü göstərir, sonra İki hoparlörün musiqisindən zövq alaçaqsınız.
6. TWS funksiyasından çəməq və 1 hoparlörün musiqisindən zövq almaq İstəyirsinizsə BT düyməsinı yenidən basın.

Qeyd: Varsayılan parol oldandı, bəzi avadanlıqlar parol istəyir, 0000 daxil edin.

Hinweis: Wenn ein Gerät ohne Kennwort zur Eingabe eines Kennworts auffordert, geben Sie 0000 ein.

BEL

🇧🇪 Rəjim AUX

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

2 Zvnišni guk kisi

TWS - sapradnae bespravdaone stəraə-zluçnəne Bluetooth (dlya dvux dinamikaı)

1. Уклучице два динамика, і на змаўчанны ўстаноўлены рэжым Bluetooth, міграе сіні святлодыёдны індыкатор (гуन्छы гук, які пацвярджае, што дынамік усталюваны ў рэжым спалучэння Bluetooth).
2. Выключыце функцыю Bluetooth на вашым тэлефоне або іншай прыладзе Bluetooth, націсніце кнопку BT на любым дынаміку і (гуन्छы гук, які пацвярджае адкрыццё функцыі TWS), праз некалькі секунд галасавая падказка двух дынамікаў Bluetooth паказвае падлучэння Bluetooth-дынамікі;
3. Адкрыццё мабільны тэлефон Bluetooth - знайдзіце "Enjoy S900";
4. Знайдзіце назву «Enjoy S900» - выбеৰце злучэнне;
5. Галасавая падказка дынаміка Bluetooth, ён паказвае, што Bluetooth падлучаны, і вы будзеце атрымліваць асалоду ад музыкі з двух дынамікаў;
6. Доўга націсніце кнопку BT яшчэ раз, калі вы хочаце выйсці з функцыі TWS і атрымліваць асалоду ад музыкі з 1 дынаміка.

Заввага: У выпадку адсутнасці пароля на змаўчанны, калі якое-небудзь абстаўляванне прапануе ўвесці пароль, увядзіце 0000.

CZ

🇨🇿 Režim AUX

1 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

2 Externi zvukový zdroj

TWS - True Wireless Stereo Bluetooth připojení

(pro dva reproduktory)

1. Zapněte dva reproduktory a výchozím nastavením je režim Bluetooth, modrá kontrolka LED bliká (je slyšet zvuk potvrzující, že je reproduktor nastaven do režimu párování Bluetooth).
2. Vypněte funkci Bluetooth na telefonu nebo jiném zařízení Bluetooth, dlouze stiskněte tlačítko BT na kterémkoli z reproduktorů a (uslyšíte zvuk potvrzující otevření funkce TWS), po několika sekundách hlasová výzva dvou reproduktorů Bluetooth, zobrazí se dva reproduktory připojené k Bluetooth;
3. Otevřete mobilní telefon Bluetooth - vyhledejte „Enjoy S900“;
4. Najděte název „Enjoy S900“ - vyberte připojení;
5. Hlasová výzva reproduktoru Bluetooth, zobrazuje připojení Bluetooth, poté si budete užívat hudbu ze dvou reproduktorů.
6. Dlouhé stisknutí tlačítka BT, pokud chcete ukončit funkci TWS a užít si hudbu pomocí 1 reproduktoru.

Poznámka: Ve výchozím nastavení bez hesla, pokud některá zařízení vyzve k zadání hesla, zadejte 0000.

DE

🇩🇪 AUX-Modus

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel

2 Externe Soundquelle

TWS - True Wireless Stereo Bluetooth-Verbindung

(für zwei Lautsprecher)

1. Schalten Sie zwei Lautsprecher ein und die Standardeinstellung ist der Bluetooth-Modus. Die blaue LED blinkt (ein Ton bestätigt, dass der Lautsprecher in den Bluetooth-Pairing-Modus versetzt wurde).
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons oder eines anderen Bluetooth-Geräts aus, drücken Sie lange die BT-Taste eines der Lautsprecher und (ein Ton bestätigt das Öffnen der TWS-Funktion) zeigt nach wenigen Sekunden die Sprachaufforderung von zwei Bluetooth-Lautsprechern an, dass zwei Bluetooth-Lautsprecher verbunden sind.
3. Öffnen Sie das Mobiltelefon Bluetooth - suchen Sie nach "Enjoy S900";
4. Suchen Sie den Namen "Enjoy S900" - wählen Sie die Verbindung aus;
5. Bluetooth-Lautsprecher-Sprachaufforderung, zeigt Bluetooth verbunden an, dann genießen Sie die Musik von zwei Lautsprechern.
6. Lang Drücken Sie die BT-Taste erneut, wenn Sie die TWS-Funktion beenden und Musik über 1 Lautsprecher genießen möchten.

Hinweis: Wenn ein Gerät ohne Kennwort zur Eingabe eines Kennworts auffordert, geben Sie 0000 ein.

ES

🇪🇸 Modo auxiliar

1 Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

2 Fuente de sonido externo

TWS: conexión Bluetooth estéreo inalámbrica verdadera

(para dos altavoces)

1. Encienda dos altavoces y la configuración predeterminada es el modo Bluetooth, la luz LED azul parpadea (se escucha un sonido que confirma que el altavoz está configurado en modo de emparejamiento Bluetooth).
2. Apague la función Bluetooth en su teléfono u otro dispositivo bluetooth, mantenga presionado el botón BT de cualquiera de los parlantes y (se escuchará un sonido que confirma que la función TWS está abierta), después de unos segundos, dos parlantes bluetooth, mensaje de voz, muestra dos parlantes bluetooth conectados;
3. Abra el Bluetooth del teléfono móvil: busque "Enjoy S900";
4. Busque el nombre "Enjoy S900" - selecciónela conexión;
5. Mensaje de voz del altavoz Bluetooth, muestra Bluetooth conectado, luego podrá disfrutar de la música de dos altavoces.
6. Presione prolongadamente el botón BT de nuevo si desea salir de la función TWS y disfrutar de la música con 1 altavoz.

Nota: En la opción predeterminada sin contraseña, si algún equipo solicita una contraseña, ingrese 0000.

EST

🇪🇹 AUX-režiim

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel

2 Väline heli

TWS - tõeline traadita stereo Bluetooth-ühendus (kahele kõlarile)

1. Lülitage sisse kaks kõlarit ja vaikeseade on Bluetooth-režiim, sinine LED-tuli vilgub (kostab heli, mis kinnitab, et kõlar on lülitatud Bluetooth-sidumisrežiimi).
2. Lülitage telefoni või mõne muu Bluetooth-seadme Bluetooth-funktsioon välja, vajutage mõlema kõlari BT-nuppu kausa ja (kostub heli, mis kinnitab TWS-i funktsiooni anavemist), mõne sekundi pärast kuvatakse kaks Bluetooth-kõlari hääleküsimust, kui kaks Bluetooth-kõlarit on ühendatud;
3. Avage telefon komärkõw Bluetooth - otsige jaotisest „Enjoy S900“;
4. Leidke nimi "Enjoy S900" - valige ühendus;
5. Bluetooth-kõlarite häälvip, see näitab, et Bluetooth on ühendatud, siis saate nautida musikat kahest kõlarist.
6. Kui soovite TWS-funktsioonist väljuda ja musikat ühe kõlari abil nautida, vajutage uuesti pikalt BT-nuppu.

Märkus. Kui mõni seade küsib paroolita, sisestage parool 0000.

FI

🇫🇮 AUX-tila

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli

2 Ulkoinen äänilähde

TWS - True Wireless Stereo Bluetooth -yhteys

(kahdella kaiuttimella)

1. Kytke virta kahteen kaiuttimeen ja oletusasetus on Bluetooth-tila, sininen LED-valo vilkkuu (kuuluu ääni, joka vahvistaa, että kaiuttimen on asetettu Bluetooth-parilistiltaan).
2. Sammuta puhelimien tai muun bluetooth-laitteen Bluetooth-toiminto, paina pitkään jommankumman kaiuttimen BT-painiketta ja (kuuluu ääni, joka vahvistaa TWS-toiminnon avautumisen), muutaman sekunnin kuluttua kahden sprachaufforderung Bluetooth-kaiuttimien äänikehote näyttää kahden Bluetooth-kaiuttimien yhdistetyn;
3. Avaa matkapuhelimen Bluetooth - hae "Enjoy S900";
4. Etsi nimi "Enjoy S900" - valitse yhteys;
5. Bluetooth-kaiuttimien äänikehote, se näyttää Bluetooth-yhteyden, voit nauttia musiikista kahdesta kaiuttimesta.
6. Paina pitkään BT-painiketta uudelleen, jos haluat lopettaa TWS-toiminnon ja nauttia musiikista yhdellä kaiuttimella.

Huomaa: Jos jokin laite pyytää salasanaa ilman salasanaa, kirjoita 0000.

Geo

🇬🇪 AUX რეჟიმი

1 3,5 მმ (მ) - 3,5 მმ (მ) კაბელი

2 გარე ხმის წყველ

TWS - ნამდვილი უსადენო სტერეო Bluetooth კავშირი

(ორი დინამიკისთვის)

1. ორი დინამიკის ჩართვა და ნაგულისხმევი პარამეტრი არის Bluetooth რეჟიმი, ცისფერი LED სინალური ციმციმებს (იმის დასაბუთის დასტურების ხს. Bluetooth დასწევლების რეჟიმში).
2. გამოითეთ Bluetooth ფუნქცია თქვენს ტელეფონზე ან Bluetooth მოწყობილობაზე, ხანგრძლივად დააჭირეთ BT დილაგს და (იმის TWS ფუნქციის გახსნის ხს.), რამდენიმე წამში ორი Bluetooth დინამიკის ხმოვანი მოთხოვნის შემდეგ, ის აჩვენებს ორი დინამიკის Bluetooth-ს დაკავშირებას;
3. გახსენით მიზნობური ტელეფონი Bluetooth - მოძებნეთ „ისიაზიმენ S900“;
4. იპოვეთ სახელი „ისალისტენ S900“ - აირჩიეთ კავშირი;
5. Bluetooth დინამიკის ხმოვანი მოთხოვნა, ის აჩვენებს Bluetooth-ს, მზის ისიამოვნების მუსიკით ორი დინამიკიდან.
6. დიდხანს დააჭირეთ დილაგს BT ოს ქსელით დატვირთო TWS ფუნქცია და ისიამოვნო 1 დინამიკის მუსიკით.
4. «Enjoy S900» ათაუნთ თაბიყსა - კოსილმდა თანდაჩა;
5. Bluetooth დინამიკინი დაუყსაჩკ, ონდა Bluetooth კოსილგანი კორსედა, ონდა სიჲ დინამიკენ მუსიკანი ყნათას.
6. TWS ფუნქციასინ თოკთაყი, 1 დინამიკინ მუსიკასინ თყნდაყიყსა ჯესე, BT ბატარასინ კაჲთა ბასყიყ.

Ескертү: егер пароль жоқ болса, әдепкіде пароль жоқ болса, 0000 енгізіңіз.

GRE

🇬🇷 Λειτουργία AUX

1 Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

2 Εξωτερικό ήχο

TWS - True Wireless Stereo Bluetooth σύνδεση (για δύο ηχεία)

1. Ενεργοποιήστε δύο ηχεία και η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι η λειτουργία Bluetooth, η μπλε λυχνία LED αναβοβλινάει.
2. Ακουσθείτε έναν ήχο που επιβεβαιώνει ότι το ηχείο έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία (ζεύξη Bluetooth).
3. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνό σας ή σε άλλη συσκευή Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί BT και τυν δύο ηχεία και (ακουσθείτε έναν ήχο που επιβεβαιώνει ότι η λειτουργία TWS έχει ανοίξει), μετά από λίγα δευτερόλεπτα, δύο φωνητικές εντολές ηχείων Bluetooth, εμφανίζε δύο ηχεία συνδεδεμένα Bluetooth.
4. Ακουσθείτε τον ήχο που επιβεβαιώνει ότι η λειτουργία TWS έχει ανοίξει.
5. Φωνητική προτροπή ηχείου Bluetooth, δείχνει συνδεδεμένο Bluetooth και στη συνέχεια θα απολαύσετε τη μουσική από δύο ηχεία.
6. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί BT ξανά εάν θέλετε να κλείσετε τη λειτουργία TWS και να απολαύσετε μουσική από 1 ηχείο.

Σημείωση: Στην προεπιλεγμένη τιμή χωρίς κωδικό πρόσβασης, εάν κάποιος εξοπλισμός ζητήσει κωδικό πρόσβασης, εισαγάγετε 0000.

HR / SR / CNR

🇭🇷 AUX način rada

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

2 Vanjski izvor zvuka

TWS - True Wireless Stereo Bluetooth veza (za dva zvučnika)

1. Uključite dva zvučnika, a zadana postavka je Bluetooth način, plavo LED svjetlo trepće (čuje se zvuk koji potvrđuje da je zvučnik postavljen u Bluetooth način uparivanja).
2. Isključite Bluetooth funkciju na telefonu ili drugom Bluetooth uređaju, dugom pritisnute tipku BT bilo kojeg zvučnika i (čuje se zvuk koji potvrđuje da je funkcija TWS otvorena), nakon nekoliko sekundi glasovna obavijest dva zvučnika Bluetooth-a prikazuje dva Bluetooth zvučnika povezana;
3. Otvorite Bluetooth mobitela - pretražite "Enjoy S900";
4. Pronađite naziv "Enjoy S900" - odaberite vezu;
5. Glasovni upit Bluetooth zvučnika, prikazuje Bluetooth povezan, a zatim čete uživati u glazbi s dva zvučnika.
6. Pritisnite i ponovno pritisnite tipku BT ako želite napustiti funkciju TWS i uživati u glazbi pomoću 1 zvučnika.

Napomena: Ako zadana lozinka traži opremu, bez zadane lozinke unesite 0000.

HUN

🇭🇺 AUX mód

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel

2 Külső hangforrás

TWS - True Wireless Stereo Bluetooth kapcsolat (két hangszóróhoz)

1. Kapcsolja be két hangszórót, és az alapértelmezett beállítás a Bluetooth mód, a kék LED villog (hang hallatszík, amely megerősíti, hogy a hangszóró Bluetooth párosítási módba van állítva).
2. Kapcsolja ki a telefon vagy más bluetooth eszköz Bluetooth funkcióját, hosszan nyomja meg bármelyik hangszóró BT gombját, és (hang hallatszík, amely megerősíti a TWS funkció megnyitását), néhány másodperc múlva két bluetooth hangszóró hangutasítássa után két Bluetooth hangszóró van csatlakoztatva;
3. Nyissa meg a Bluetooth mobiltelefon - keressen rá az „Enjoy S900” kifejezésre;
4. Keresse meg az „Enjoy S900” nevet - válassza ki kapcsolót;
5. Bluetooth hangszóró hangutasítás, jelzi, hogy a Bluetooth csatlakoztatva van, akkor két hangszóróból élvezheti a zenét.
6. Hosszan nyomja meg újra a BT gombot, ha ki akar lépni a TWS funkcióból, és 1 hangszóróval hallgathat a zenét.

Megjegyzés: Az alapértelmezett jelszó nélküli beállítás esetén, ha egyes berendezések jelszót kérnek, írja be a 0000 értéket.

KAZ

🇰🇿 AUX режимі

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) кабелі

2 Сыртқы дыбыс көзі

TWS - шынайы сымсыз стерео Bluetooth қосылымы

(екі динамик үшін)

1. Екі динамиктің қуаты және әдепкі параметр - бұл Bluetooth режимі, көк жарық диодты шам жыпылықтайды (динамиктің Bluetooth жұптастыру режиміне қойылғанын растайтын дыбыс шығады).
2. Тэлефондағы немесе басқа bluetooth құрылғысындағы Bluetooth функциясыын өшіріңіз, екі динамиктің BT батырмасын ұзақ басыңыз және (TWS функциясын растайтын дыбыс естіледі), бірнеше секундтан кейін екі Bluetooth динамикінің дауыстық сұрауы, ол екі Bluetooth қосылғысын көрсетеді;
3. Bluetooth ұялы телефонын ашыңыз - «Enjoy S900» іздеңіз;
4. «Enjoy S900» атауын табыңыз - қосылымды таңдаңыз;
5. Bluetooth динамикінің дауыстық хұсқауы, онда Bluetooth қосылғанын көрсетеді, сонда сіз екі динамиктен музыканы ұнатысыз.
6. TWS функциясын тоқтатып, 1 динамиктің музыкасын тыңдағыңыз келсе, BT батырмасын қайта басыңыз.

Ескертү: егер пароль жоқ болса, әдепкіде пароль жоқ болса, 0000 енгізіңіз.

PL

🇵🇱 Tryb AUX

1 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

2 Zewnętrzne źródło dźwięku

TWS - Prawdziwe bezprzewodowe połączenie stereo Bluetooth (dla dwóch głośników)

1. Włącz dwa głośniki, a ustawienie domyślne to tryb Bluetooth, miga niebieska dioda LED (słychać dźwięk potwierdzający, że głośnik jest w trybie parowania Bluetooth).
2. Wyłącz funkcję Bluetooth w telefonie lub innym urządzeniu bluetooth, długo nacisnij przycisk BT dowolnego głośnika i (słychać dźwięk potwierdzający otwarcie funkcji TWS), po kilku sekundach komunikat głosowy dwóch głośników bluetooth, pokazuje dwa głośniki podłączone przez bluetooth;
3. Otwórz telefon komórkowy Bluetooth - wyszukaj „Enjoy S900“;
4. Znajdź nazwę „Enjoy S900” - wybierz połączenie;
5. Komunikat głosowy głośnika Bluetooth, pokazuje połączenie Bluetooth, wtedy będziesz cieszyć się muzyką z dwóch głośników.
6. Ponownie nacisnij długo przycisk BT, jeśli chcesz wyjść z funkcji TWS i cieszyć się muzyką przez 1 głośnik.

Uwaga: Pomysłnie bez hasła, jeśli jakiś sprzęt wymaga podania hasła, wprowadź 0000.

RO

🇷🇴 Mod AUX

1 Cablu 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

2 Sunet extern

TWS - Conexiune Bluetooth stereo fără fir

(pentru două difuzoare)

1. Porniți două difuzoare și setarea implicită este modul Bluetooth, lumina LED albastră clipește (se aude un sunet care confirmă difuzorul setat în modul de asociere Bluetooth).
2. Opriți funcția Bluetooth de pe telefonul dvs. sau de pe alt dispozitiv Bluetooth, apăsați lung butonul BT al oricărui difuzor și (se aude un sunet care confirmă deschiderea funcției TWS), după câteva secunde, două difuzoare Bluetooth solicită voce, arată două difuzoare conectate bluetooth;
3. Deschideți telefonul mobil Bluetooth - căutați „Enjoy S900“;
4. Găsiți numele „Enjoy S900” - selectați conexiunea;
5. Solicitarea vocală a difuzorului Bluetooth, afișează conexiunea Bluetooth, apoi va veți bucura de muzică de la două difuzoare.
6. Apăsați din nou butonul BT din nou, dacă doriți să ieșiți din funcția TWS și să vă bucurați de muzică de 1 difuzor.

Notă: Dacă nu există parolă implicită, dacă unele echipamente solicită o parolă, introduceți 0000.

RU

🇷🇺 Подключение к внешнему источнику звука

1 Кабель 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

2 Внешний источник звука

TWS - True Wireless Stereo Bluetooth (для двух колонок)

1. Включите две колонки, по умолчанию используйте режим Bluetooth, мигает синий светодиодный индикатор (слышен звук, подтверждающий, что динамики находятся в режиме сопряжения Bluetooth).
2. Выключите функцию Bluetooth на своем телефоне или другом устройстве Bluetooth, нажмите и удерживайте кнопку BT на любой из акустик и (будет слышен звук, подтверждающий открытие функции TWS), через несколько секунд голосовая подсказка двух колонок Bluetooth покажет, что два динамика подключены по Bluetooth;
3. Откройте мобильный телефон Bluetooth - найдите "Enjoy S900";
4. Найдите название "Enjoy S900" - выберите з'еднання;
4. Найдите по имени «Enjoy S900» - выберите соединение;
5. Голосовая подсказка динамика Bluetooth укажет, что Bluetooth подключен, и вы сможете наслаждаться музыкой через две колонки.
6. Нажмите и удерживайте кнопку BT еще раз, если вы хотите выйти из функции TWS и наслаждаться музыкой через 1 колонку.

Примечание: По умолчанию без пароля, если какое-либо оборудование запрашивает пароль, введите 0000.

SLV

🇸🇮 Način AUX

1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

2 Zunanji zvočni vir

TWS - haqıqiy simsız stereo Bluetooth ulanishi

(ikita karnay uchun)

1. İkkala karnayyı yoqışh və standart sozlaşma - bu Bluetooth rejimi, ko'k LED chiroq yonadı (karnay Bluetooth ulanish rejimiga o'rnatiqlanilgini tasdiqlovchi ovoz eshitiladi).
2. Tefonningizda yo'ki boshqa Bluetooth qurilmangizda Bluetooth funksiyasini o'chirib qo'ying, har ikkala karnaying BT tugmachasini uzog bosing va (TWS funksiyasini tasdiqlovchıy ovoz eshitiladi), bir nechta saniyadan so'ng ikkita bluetooth karnay ovozi bil buyrug'ı bluetooth ulangan ikkita karnayni ko'rsatadi;
3. Bluetooth mobil telefonini oching - "Enjoy S900" -ni qidiring;
4. Enjoy S900 nomini toping - ulanishni tanlang;
5. Bluetooth karnay ovozi so'rovi, u Bluetooth ulanganligini ko'rsatadi, shunda siz ikkita karnay musiqiasidan bahramand bo'lasiz.
6. Agar siz TWS funksiyasidan chiqib, 1 karnay musiqiasidan bahramand bo'lishni istasangiz, BT tugmachasini yana bosib turing.

Izoh: Agar parol so'ralmasa, standart parolisiz 0000 raqamini kiriting.

SVK

🇸🇰 Režim AUX

1 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)

2 Vonkajší zvukový zdroj

TWS - Skutočné bezdrôtové stereofónne pripojenie Bluetooth

(pre dva reproduktory)

1. Zapnite dva reproduktory a predvoleným nastavením je režim Bluetooth, modrá LED kontrolka bliká (je počuť zvuk potvrzujúci, že

ARM **ԴՅՈՒՐԱՎԻՐ ԲԱՐՁՂՈՒՄ** **ԳՈՐԾԱԿՄԱՆ ՁԵՆԱԿ**

Համապատասխանության հռչակագիր Մարի (սարբերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրովալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / էթեր տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել միջերեսը պատճառով սարբերի։

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերազում

Ապարների, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տեղիին էլեկտրալից թափոնների հետ վիպակ։ Այն պետք է առաջին համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերաշահման ընկերությանը։

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար։
- Մի ապանունումեր։ Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք։ Խախնված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիլեր կամ Պաշտպանի իրազգիված ապասարկման կենտրոն։ Ապրանքը ստանալիս համոզվել, որ այն անվտանգ է և արտադրանքի ներսում պատշաճ փոփոխ արտիկաներ չկան։
- Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
- Հեռու պահել խոնավությունից։ Երբեք սարքանքը չթափախել հեղուկների մեջ։
- Հեռու մագնքը թողոտմաներից և մեխանիկական արժեքներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական զուստ պատճառով։ Մեխանիկական զուստների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
- Մի օգտագործել տեւտողական զուստների առկայության դեպքում։ Մի օգտագործել, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է։
- Մի օգտագործել արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տեւ և գործողության ձեւեռարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։
- Մի դրել բերանը։
- Մի օգտագործել ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։
- Անջատել սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
- Մի օգտագործել սարքը մեքենան վարելիս, երբ այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ ռեպերում, երբ օրեկըր ձեգ պարտավորեցում է և անջատել սարքը։

Կառավարություն. մարտող ծրագրի ակունտիկ համակարգը - ձայնի վերարտադրման սարք. **Հստկություններ** • Bluetooth 5.0 • USB ֆիշեր կրկին և MicroSD բարտի աջակցություն • Երկաւուղեկան MP3 նվագարկիչ • Երկաւուղեկան FM- ընդունիչ • Լրացուցիչ առդիւղորդուկի AUX պորտ • Հերթերի պատւ գործաւորը • Շարժական և կարգավորվող ուսային • Մարտկոցի կրկնարտան շահագործման ժամանակահատկւած • Մշշւարիտ աւարտ ստերեո (TWS) • Երկու առանձին բարձրախոսներով մեկ 2.0 բարձրախոսի համակարգում զուգակցուկ, սարբերակ • Երկաւուղեկան կողմնակի պասիվ վարորդներ • Ռեսինեն ուրթերը կախում են սեղանի մակերեսի երկարող սահելը • **Հստկուկներւմ** • Ձայնակի սիսեւակ 2.0 • Ընդիւստուր երբային հզորութիւղը (RMS) 10 Վտ • Արբանակային վարորդի սաւիղ 2 x 2,25 " • Հաւաւարակաւության սիդրուրը 80-20000 Հց • Ազրանշակի և սաւունի հարբարակցությունը 85 դր • Մեկ մարտկոցի իրքնարտման ժամանակ շահագործման ժամանակը 4 ժամ • Էլեկտրակենդակի կաւուակարարում, USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • USB իրքնարկղում • Այո • Մարտկոցի հզորութիւղը 1200 մԱ • Ժ • Լարդիի հաւանակաւանության սիդրուրը 87,5-108,0 ՄՀց

- Բաւարակաւային կուրթ • պաւստուսան + ռեւունեւ • կուակ • **Փոխարի պարտուկաւորուրը**
- Բարձրախոսի համակարգ • Փոխարտման ժաւպակեւ • MicroUSB մաւրուկ իրքնարտման համար • 3,5 մմ վարարկ • 3,5 մմ վարարկիչ • Կրկնարտման ձեւեռակ • Երաշխիքային ծաւարության կարուն ԵՆԴՄԻԻԼ: ՕՕՕ «ՂԺ Կոմպանիա Դեբեւդեր» Ադրես: 127055, ր. Մոսկաւ, սլ. Տաւշեւսկայ, ժոմ 27, սր. 2, քոմեւսեւնե ՅՊ, կոմնաթ 3, օբիս 63.
- Մարտարդրը: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Անսահմանաւալի պաւսան ժաւկուեւ: Serviceաւարտության ժաւկուեղը 3 տարի է. Երաշխիքային ժաւկուեւ - 3 աւալիս. Արտադրության ժաւկուեղը տեւ փաթեթի վրա. Արտադրողը պաւսակաւում է սույն ձեւեռակըւմ նշված փաթեթի պարտուակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերցիլի և մաւերաւսան ձեւեռարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
- Արտադրակը է Չինաստանում.

AZE **PORTATIV DINAMİK TƏLİMAT**

Угۇнлуқ бəяаннамəsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli səsələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası üzrə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender salahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyalara olmasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmullatı, onun daxilı hissasını rütubətdən qorumaq. Məmullatı maye içinə salmamaq.
- Məmullatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Birləşkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətlin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmullatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın naqli mənfı temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl malı isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şabəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırsa, qurğudan naçliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihazı diqqətlə yayındırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərkan cihazi istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Daxili MP3 çalır • Daxili FM qubulectisi • Əlavə audio-in AUX portu • Əlveriş sərbəstdir • Səyən bilən və tənzimlənən çiyin qayışı • Uzun batareyanın işləmə müddəti • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı hoparlörü bir 2.0 hoparlör sistemina qoşmaq üçün bir seçimdır • Daxili yan passiv sürücülər • Kauçuk ayaqlar masa səthi boyunca sürüşmənin qarşısını alır

Xüsusiyyətlər • Səs sxemi: 2.0 • Ümumi çxış gücü (RMS): 10 W • Peyk sürücüsü ölçüsü: 2 x 2,25 " • Tezlik diapazonu: 80–20000 Hz • Signal və səs nisbəti: 85 dB • Bir batareyanın doldurulması ilə işləmə müddəti: 4 saat • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareyası vasitəsilə • USB şarj: bəli • Batareya gücü: 1200 mA • saat • Tuner tezlik diapazonu: 87.5-108.0 MHz • Gövdə materialı: plastik + kauçuk + kətan

Paket tərkibi • Dinamik sistemi • Nəqliyyat üçün kəmər • Şarj üçün MicroUSB kabeli • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabeli • İstismar təlimatı • Zəmanət xidməti kuponu
İstehsalat: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Limitiszi raf ömrü. Xidmət müddəti 3 il. Zəmanət müddəti - 3 ay. İstəhsalat tarixini qəbul üzərində bax. İstəhsalçı və təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

BEL **ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ**

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалявыя печы, электростатычны разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавара або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены у кампанію на зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, а такдзе у адсутству ўнутра стварі, кояі се слободна премежтаца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантыі на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выраба. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- Уваг, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адкліючэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для праігравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • Падтрымка USB-флэшкі і карты MicroSD • Убудаваны MP3-плеер • Убудаваны FM-прыёмнік • Дадатковы аўдыя-порт AUX • Функцыя "свабодныя рукі" • Здымны і рэгуляваны пагон • Працяглы перыяд працы ад батарэі • Сапраўдны бесправдавы стэрэа (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаваныя бакавыя пасіўныя драйверы • Умовныя ножкі прадукцыі спаліченне ўздоўж паверхні стала
Спецыфікацыя • Гукавая схема: 2.0 • Сумарная выхадная магутнасць (RMS): 10 Вт • Памер спадарожнікавай драйвера: 2 x 2,25 " • Дыяпазон частот: 80–20000 Гц • Суднасныя сігнал / шум: 85 дБ • Час працы ад аднаго зарада батарэі: 4 гадзіны • Харчаванне: праз USB, 5 В, Li-Ion акумулятар • Зарадка праз USB: так • Ёмістасць батарэі: 1200 мА • гадз • Матэрыял корпусу: пластык + гума + палатно
Звест пакета • Акустычная сістэма • Папрукка для транспарціроўкі • Кабель MicroUSB для зарадкаі • 3,5-мм раз'ём - 3,5-мм раз'ёмны кабель • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Купон на гарантыйнае абслугоўванне
Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сувецкая, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офіс 63.

Вытворца: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 гады. Гарантыйны тэрмін - 3 месцаці Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CNR **PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO**

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neopodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Pri prijmujući robu, уверите се u njenoj celovitosti а takode u отсутствu unutra ствари, која се слободна премежтаца.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Може да садржи ситна дела.
- Ne допуштајте да влага пада на израđевину или унутра. Не опуштајте израđевину u тежност.
- Ne подвргавајте израđевину вибрацији ли механичком терету, који могу покварити робу. Ако роба има механичко оштећење, гаранције не се издају.
- Ne користите израđевину, ако она има видljivo оштећење. Не користите несумњиво поквareну израđевину.
- Ne користите израđевину, ако температура је виша или нижа од тога, што препоручено u упутству за корисника. Не користите израđевину, ако постоја кондензована влага, а takode u агресивној средини.
- Ne узимајте израđевину u уста.
- Ne користите израđевину u индустријском, медицинском или проиловном циљу.
- Ako израđевина је била транспортрана при одређеној температури, пре почетка експлуатације неопходно да роба се загреје u топлој просторји (+16-25 °C) 3 сата.
- Iskopčавajte uređaj svaki put, kada не planirate га користити дуго времена.
- Ne користите израđевину u току водења превозна sredstva, ако uređaj одвлачи пажњу, а takode kada искључивање предвидено законом.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni MP3 uređaj • Ugrađeni FM-prijamnik • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Funkcija слободних руку • Uklonjiva i podesiva naramenica • Produljeno razdoblje rada baterije • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Ugrađeni bočni pasivni pokretači • Gumene noge sprječavaju klizanje по površini stola
Specifikacija • Shema zvuka: 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 2 x 2,25 " • Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Odnos signala i šuma: 85 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • USB punjenje: da • Kapacitet baterije: 1200 mA • h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Materijal kućišta: plastika + guma + platno
Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Remen za prijevoz • MicroUSB kabel za punjenje • Priključak 3,5 mm - kabel priključka 3,5 mm • Upute за uporabu • Návod на použití • Záručni list
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Неограниченно термін траяння. Животні вйек је 3 године. Датум проиловне: види на амбалази
Proizvođač задржава право промијене садржја пакета и спецификација наведених u овом приручнику. Најновији i детаљни приручник за употребу dostupan је на www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

CZ **PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM NÁVOD NA POUŽITÍ**

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení vyhraďte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušného sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recykláci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společност prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý а zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek а dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím а mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti а v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské а výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát u teplé místnosti (о +16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudž, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, а v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • Podpora USB disků а MicroSD karet • Vestavěný MP3-přehrávač • Vestavěný FM rádio • Další AUX audio vstup • Funcke hands free • Odepínací nastaviteľný řemen přes rameno • Delší vydrž baterie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavené boční pasivní reproduktory • Gumové nožičky zabránují klouzání na stůlu
Technické parametry • Zvukové schéma: 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Velikost satelitního reproduktoru: 2 x 2,25 " • Frekvencní pásmo: 80–20000 Hz • Signál / шум poměr: 85 dB • Životnost baterie: 4 h • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • USB nabíjení: ano • kapacita akumulátoru: 1200 mA•h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Korpusový materiál: plast + guma + látka
Sestavení • Reproduktořový systém • Nosný popruh • kabel pro nabíjení Micro-USB • Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Návod на použití • Záruční list
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Необфрестате Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

DE **TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM ANLEITUNG**

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Mindesttemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierter MP3-Player • Eingebauter FM-Empfänger • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Funktion Hands free • abnehmbare verstellbarer Schulterriemen • Erhöhte Akku-Betriebsdauer • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Integrierte passive Seitenstrahler • GummifüÙe verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches

Eigenschaften • Schallschaltung: 2.0 • Gesamtangangsleistung (RMS): 10 W • Lautsprechergröße der Satelliten: 2 x 2,25 " • Frequenzbereich: 80–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Betriebszeit von Akku: 4 St • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Aku • Ladung von USB: ja • Akkukapazität: 1200 mA•h • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi + Stoff

Ausführung • Sound-System • Tragegurt • Ladekabel für Micro-USB • Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Anleitung • Garantieschein
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Необфрестате Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN

**PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL**

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • Built-in FM-receiver • Additional audio-in AUX port • Hands free function • Removable and adjustable shoulder strap • Prolonged battery operation period • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in side passive drivers • Rubber feet prevent slipping along the table surface • **Specification** • Sound scheme: 2.0 • Total output power (RMS): 10 W • Satellite driver size: 2 x 2,25" • Frequency range: 80–20000 Hz • Signal to noise ratio: 85 dB • Operation time on one battery charge: 4 hrs • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • USB charging: yes • Battery capacity: 1200 mA·h • Tuner frequency range: 87,5–108.0 MHz • Housing material: plastic + rubber + canvas • **Package contents** • Speaker system • Strap for transportation • MicroUSB cable for charging • 3,5 mm jack • 3,5 mm jack cable • Operation manual • Warranty service coupon IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 3 years Date of manufacture: see on the package Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES

**ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN**

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Reproductor de MP3 incorporado • Receptor de FM integrado • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • Función manos libres • Bandolera ajustable y extralibre • Período de funcionamiento prolongado de la batería • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Controladores pasivos laterales incorporados • Los pies de goma evitan que se resbale por la superficie de la mesa • **Especificación** • Esquema de sonido: 2.0 • Potencia de salida total (RMS): 10 W • Tamaño del controlador de satélite: 2 x 2,25" • Rango de frecuencia: 80-20000 Hz • Relación señal / ruido: 85 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 4 horas • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Carga USB: si • Capacidad de la batería: 1200 mA · h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Material de la carcasa: plástico + caucho + lona

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Correa para transporte • Cable microUSB para cargar • Conector de 3,5 mm - cable de conector de 3,5 mm • Operación manual • Cupón de servicio de garantía IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 3 years. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años.

Fecha de fabricación: ver el embalaje

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST

**KAASASKANTAV KÕLAR
INSTRUKTSIOON**

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaiaahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmet mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teinuduskeskusega. Toote kätte saamiseks, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet.
- Ärge kasutage ühe või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seade ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Kui kasutate Bluetooth 5.0 • USB-mälupulgad ja MicroSD-kaardi tugi • Siseseehitatud MP3-mängija • Siseseehitatud FM-vastuvõtja • Täiendav helisisendi AUX-port • Käed vabalt funktsioon • Eemaldatav ja reguleeritav õlarihm • Pikaajaline aku tööperiood • True Wireless Stereo (TWS) - võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi • Siseseehitatud külmismed passiivsed draiverid • Kummijalat takistavad libisemist mööda laua pinda • **Spetsifikatsioon** • Heliskeem: 2.0 • Kogu väljundvõimsus (RMS): 10 W • Satelliidiraiveri suurus: 2 x 2,25" • Sagedusvahemik: 80–20000 Hz • Signaal-ja müra suhe: 85 dB • Tooteaeg ühe akulaadimisega: 4 tundi • Toiteallikas: USB, 5V, liitiumioonaku kaudu • USB-laadimine: jah • Aku maht: 1200 mA · h • Tuuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Korpusse materjal: plastik + kumm + lõuend

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Rihm transportimiseks • MicroUSB-kaabel laadimiseks • 3,5 mm pesa - 3,5 mm pesa kaabel • Kasutusjuhend • Garantiiteenus kupong IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta Valmistuspäivä: katso pakkauksesta Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja osien teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

FI

**KANNETTAVA KAUITIN
OHJE**

Vaativusten mukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radioilaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroonikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käyttäjällä on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmistaa, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saatava sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta täninälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuoteissa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee ajamista sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Sisäänrakennettu FM-radio • Muu AUX audiotulo • Hands free -toiminto • Irrotettava säädettävä olkahihna • Pitkäaikainen akun käyttöaika • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Sisään upotetut sivulliset passiivisäteilijät • Kummijalat estää liukastumisen pöydällä • **Tekniset tiedot** • Äänikaavio: 2.0 • Kokonais-RMS-teho: 10 W • Satelliittikäyttämien koko: 2 x 2,25" • Taajuusalue: 80–20000 Hz • S / N suhde: 85 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 4 kpl • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • USB lataus: on • Akun kapasiteetti: 1200 mA·h • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Rungon materiaali: muovi + kumi + kangas

Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Olkahihna • Micro-USB latauskaapeli • Kaapeli 3,5 mm - 3,5 mm • Käyttöohje • Takuukortti

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta Valmistuspäivä: katso pakkauksesta Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja osien teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO

**პორტატული დინამიკი
ინსტრუქცია**

შესაბამისობის დეკლარაცია მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტროკულის ან მაღალსიხშირისმა ვილებმა (რადიოაპარატურმა, მიზილურმა ტელევიზორებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატკაკურმა განზოცვებამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დარღვევლებს.

ელემენტების, ელემენტების და ელემენტოვანი მოწყობილობების უსაფრთხოება

ეს ნიშანი საყოფელზე, საყოფელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე სიხშირის იხსნ, რომ საქონლის უსაფრთხოება შეფუთვითა და უსაფრთხო საყოფელზე განთავსების ერთად, რომ უსა და ჩაბარებს კომპანია, რომელიც გაწვევს ელემენტების ნაწილების ერთად, რომ ელემენტოვანი მოწყობილობების შეკრებიანსა და აღიარებისთვის.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სფეროების ზონებზე:

- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებსამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშვლილი ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი მნაურთობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წყროლი დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადით ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დაზიროთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გავცემა.
- არ გამოიყენით ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენით რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) უანდენსირებელი სინოტივისას და აერსილთო გარემოში.
- არ ჩადით პირობი.
- არ გამოიყენით მოწყობილობა სამწერნო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იხ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადგეთ თბილი ოთახში (+16-25°C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოითეთ მოწყობილობა თუ არ ავირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენით მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიებას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამოიროვა გათვალისწინებული კანონი.

მასასაიოვლები

• Bluetooth 5.0 • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • ჩართიკავებული MP3 პლეერი • ჩამოსაკლებელი FM-მოდული • დამატებული აუდიო- AUX პორტი • ხელნის თავისუფალი ფუნქცია • მისასაიოვლები და რეკლორბოლო მხრის სამაგური • ბატარეის ხანგრძლივი მუშაობის პერიოდი • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის დაწყობების ერთი ვარიანტი 2.0 • დინამიკის სისტემაში • ჩამოსაკლებული გვერდითი მასიფური დრაივები • რეზინის ფუხები ხელს უშლის სველივარების ხმის სქებას

სპეციფიკაცია

• სატელეტის მძლიობის შომა: 2 x 2,25" • სიხშირის დიაპაზონი: 80–20000 ჰც • სიხშილისა და ხმაურის თანფარდობა: 85 დბ • მუშაობის დრო ბატარეის ერთ დატენვებზე: 4 სთ • ელექტროუნერების მოწოდება: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • USB დატენვა: დიახ • ელემენტის მოცულობა: 1200 mA · სი • ტოუნერის სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 მეგაჰერციანი • სანინაო მასალა: პლასტიკური • რეზინი • ტილო

შეკეთების მინარსი • დინამიკის სისტემა • სამაგური ტრანსპორტირებისთვის • MicroUSB კაბელი დასატენად • 3,5 მმ გეკი • 3,5 მმ გეკის კაბელი • მწერადიის სახელმძღვანელო • სავარანტიო მომსახურების კუბონი მწარმოებელი: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

შენახვის ვადის მუხზოლდავი ვადა. სასაფურის ვადაა 3 წელი. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე გამოიყენის თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის მინარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გაზარადებულია ჩინეთში.

GRE

**ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

Δήλωση συμμόρφωση

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψηφιακή συχνοτήτων πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε τη απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διαστροφή.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικος και ηλεκτρονικος εξοπλισμου
 Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή τη μπαταρία ή τη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφτεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με τη ζήτηση της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελευθера κινουμενα αντικεμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συσταμένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη οδήγηση του οχήματός, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • Υποστήριξη ενσωματωμένου flash USB και κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής MP3 • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Πρόσθετη είσοδος ήχου AUX • Λειτουργία hands-free • Απορριμμένος και ρυθμιζόμενος μανόιας ώμου • Παράταταιηυ περίοδος λειτουργίας της μπαταρίας • True Wireless Stereo (TWS) • μια επιλογή συσκευής δύο χειριστών χρίεius • ηνιευ 2.0 • Ενσωματωμένα παθητικά προγράμματα οδήγησης • Τα πoδια από καουτσούκ αποτρέπουν την ολίσθηση κατά μήκος της επιφάνειας, του τραπέζιου

Προδιορισμός • Σχέδιο ήχου: 2.0 • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 10 W • Μέγεθος δορυφορικού προγράμματος οδήγησης: 2 x 2,25" • Έυρος συχνοτήτων: 80–20000 Hz • Αναλογια σήματος προς θόρυβο: 85 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 4 ώρες • Προσδοκία: μέσω USB, 5V, μπαταρία ιόντων λιθίου • Φορτίση USB: ναi • Χρηρικήτότητα μπαταρίας: 1200 mA · h • Έυρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5-108,0 MHz • Υπόλο περιβάλλιατομο: πλαστικό + καουτσούκ + καμπίνας

Πλεκόμενα συσκευασία • Σύστημα χρίεius • Ιμάντας για μεταφορά • Καλώδιο MicroUSB για φορτίση • Υποδοχή 3,5 mm - καλώδιο υποδοχής 3,5 mm • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι υπηρεσίας εγγύησης ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Απερίοριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 3 χρόνια Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com. Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniранje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenу pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti а takode u odsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjujте za decu do 3 godine. Може да садржи sitna dela.
- Ne допуштајте да влага pada на израђевину или unutra. Не општајте израђевину u теčnost.
- Ne podvrgavajte израђевину vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko оштеćenje, garancije не se издају.
- Ne користите израђевину, ako она ima vidljivo оштеćenje. Не користите nesumnjivo pokvarenu израђевину.
- Ne користите израђевину, ako температура je виша или niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Не користите израђевину, ako postaja kondenzovana влага, а takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte израђевину u usta.
- Ne користите израђевину u industrijskom, medicinskom или proizvodnom cilju.
- Ako израђевина je bila transportirana pri одреčnoj temperaturi, pre početka експлуатације neophodno да roba се zagreје u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate га koristiti duго vremena.
- Ne користите израђевину u toku vođenja превозна sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, а takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni MP3 uređaj • Ugrađeni FM-prijamnik • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Funkcija slobodnih ruku • Uklonjiva i podesiva naramenica • Produljeno razdoblje rada baterije • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Ugrađeni bočni pasivni pokretači • Gumene noge sprječavaju klizanje po površini stola

Specifikacija • Shema zvuka: 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 2 x 2,25 "• Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Odnos signala i šuma: 85 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • USB punjenje: da • Kapacitet baterije: 1200 mA • h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Materijal kućišta: plastika + guma + platinо

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Remen za prijevoz • MicroUSB kabeл za punjenje • Priključak 3,5 mm - kabeл priključka 3,5 mm • Upute za uporabu • Kupон za garancijsku uslugu UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidі na ambalaži
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működtetését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kísérlesek) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interferést okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Ne dopušťajte da влага pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušťajte izrađevinu u теčnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko оштеćenje, garancije не se издају.
- Ne koristite izrađevinu, ako она ima vidljivo оštećenje. Не користите nesumnjivo pokvarenu израђевину.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Не користите израђевину, ako postaja kondenzovana влага, а takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom или proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri одреčnoj temperaturi, pre početka експлуатације neophodno да roba се zagreје u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate га koristiti duго vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja превозна sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, а takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített MP3 lejátszó • Beépített FM-vevő • Kiegészítő audio-in AUX port • Kihangosító funkció • Kivehető és állítható vállpánt • Az akkumulátor hosszantartó működési ideje • True Wireless Stereo (TWS) - lehetőség két különálló hangszóró párosítására egy 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített oldalsó passzív meghajtók • A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén

Leírás • Hangrendszer: 2.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Műholdvezérlő mérete: 2 x 2,25 "• Frekvenciataromány: 80–20000 Hz • Jel / zaj arány: 85 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 4 óra • Tapéllátás: USB-n keresztül, 5 V-os, Li-Ion akkumulátorral • USB töltés: igen • Az akkumulátor kapacitása: 1200 mA • h • A tuner frekvenciatartománya: 87,5–108,0 MHz • Ház anyaga: műanyag + gumi + vászon

Csomag tartalma • Hangszórórendszer • Sziј szállításhoz • MicroUSB kábel töltéshez • 3,5 mm-es jack • 3,5 mm-es jack kábel • Használati utasítás • Garanciális szervizszelvény
IMPORТӢR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 3 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

KAZ ПОРТАТИВТИ ДИНАМИК НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батаря, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бел белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын бідіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

- Сақтық шаралары:**
- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
 - Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгінінің. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
 - 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
 - Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
 - Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
 - Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
 - Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивлық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
 - Ауызға салуға болмайды.
 - Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
 - Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат келемінде жылынуға мүмкіндік беруі керек.
 - Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жылы сөндіріңіз.
 - Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы
Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.0 • USB флэш-дискілері және MicroSD карталарын қолдау
• Кірістірілген MP3 ойнатқышы • Кірістірілген FM қабылдағышы • Қосымша аудио кіру AUX порты • Қолды босату функциясы • Алынатын және реттелетін бөлек
• Батарейаның ұзақ жұмыс жасау кезеңі • True Wireless Stereo (TWS) - екі бөлек динамикті бір 2.0 динамик жүйесіне біріктіру мүмкіндігі • Кірістірілген бүйірлік пассивті драйверлер
• Резеңке табан үстел үсті бойымен сырғып кетуден сақтайды

Техникалық сипаттама • Дыбыс схемасы: 2.0 • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 10 Вт • Спутник драйверінің өлшемі: 2 x 2,25 «• Жілік диапазоны: 80–20000 Гц • Сигнал мен шумдың арақатынасы: 85 дБ • Бір батарея зарядын жұмыс уақыты: 4 сағ • Қуат көзі: USB, 5V, Li-Ion батареясы арқылы • USB арқылы зарядтау: ие
• Батаряеа сыйымдылығы: 1200 mA • сағ • Тюнердің жиілік диапазоны: 87,5–108,0 МГц • Тұрғын үй материалы: пластик + резеңке + кепен

Пакеттің мазмұны • Динамиктер жүйесі • Тасымалдауға арналған бау • Зарядтауға арналған MicroUSB кәбелі • 3,5 мм ұя - 3,5 мм ұяшық кәбелі
• Пайдалану жөніндегі нұсқаулық • Кепілдік қызметі талоны
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дeфeндeр» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцeвская, дом 27, стр. 2, помещeние III, комната 3, офис 63.
Өндiрушi: Chіnaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 жыл. Кепілдік мерзімі - 3 ай
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service
Өндірілген кәсіп: қаптамадан қараңыз
Өндіруші ұсы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.
Wyprodukowano w Chinach.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

- Ostrzeżenia:**
- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
 - Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
 - Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
 - Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu.
 - Nie zanurzać w wodzie.
 - Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
 - Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
 - Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
 - Nie brać do ust.
 - Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
 - Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
 - Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
 - Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany otwartzac MP3 • Wbudowany FM-odbiornik • Dodatkowe wejście audio AUX • Funkcja "wolne ręce"
• Regulowany pasek na ramię z możliwością szybkiego odłączenia • Wydłużony czas pracy baterii • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowane boczne membrany bierne • Nóżki gumowe zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu • **Charakterystyka** • Schemat dzwiękowy: 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Rozmiar głośników satellite: 2 x 2,25 "• Zakres częstotliwości: 80–20000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora: 4 godz • Zasilenie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • Ładowanie przez USB: jest • pojemność akumulatora: 1200 mA•h • Zakres częstotliwościowy: 87,5–108,0 MHz • Materiał obudowy: tworzywo sztuczne + guma + tkanina • **Kompletowanie** • System akustyczny • Pasek do przenoszenia • MicroUSB przewód do ładowania • Przewód 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Instrukcja • Karta gwarancyjna

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Neograniczonzy okres ważności:
Zywotność - 3 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pefna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora marți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunioli menajer.
Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la Curirle de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective.
Simbolul de produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articiului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteti accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezlii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de ficcare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • MP3-player integrat • Receptor FM încorporat • Intrare audio suplimentară AUX • Funcția Hands free • Cureaua de umăr detașabilă și ajustabilă • Durată mai mare de viață a bateriei • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0
• Radiatoare pasive laterale încorporate • Piciorușele din cauciuc previn alunecarea pe suprafața mesei
Specificațiile tehnice • Schema sonoră: 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W • Dimensiunea difuzoarelor boxelor-satelit: 2 x 2,25 "• Diapazonul frecvențelor: 80–20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 85 dB • Durata de viață a bateriei: 4 ore • Alimentare: 5V de la conșinea USB, Acumulator Li-Ion • Alimentare prin USB: este • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA•h • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Materialul corpuilui: plastic + cauciuc + țesătură
Sistemul audio • Curea de transport • Cablu de alimentare Micro-USB
• Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Instrucțiunile • Bon de garanție
Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 3 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия.
- Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука
Обсобенности • Bluetooth 5.0 • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный MP3-плеер • Встроенный FM-приемник • Дополнительный AUX-аудиовход • Функция Hands free • Отстегивающийся регулируемый плечевой ремешок • Увеличенное время работы от аккумулятора • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенные боковые пассивные излучатели • Резиновые ножки предотвращают скопление по поверхности стола
Характеристики • Звуковая схема: 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Размер динамиков сателитов: 2 x 2,25 "• Диапазон частот: 80–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Время работы от аккумулятора: 4 час • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Зарядка от USB: есть • Емкость аккумулятора: 1200 mA•ч • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Материал корпуса: пластик + резина + ткань

Комплектация • Акустическая система • Ремень для переноски • кабель для зарядки Micro-USB • Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек
Инструкция • Гарантийный талон
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дeфeндeр» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцeвская, Дом 27, стр. 2, помещeние III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Чайнаowl Ко., Лтд. Адрес: Юнит308-309, Билдинг B, Хуафэн Файнэншил Харбор, Синьань 6-я Род, Баоань Дист, Шэньчжэнь, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 года. Гарантийный срок - 3 месяца
"Сертификат соответствия № ТС RU С-СН.А.114.В.10524 ОРГАН СЕРТИФИКАЦИИ продукции Общество с ограниченной ответственностью ""НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ"" . СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР СО 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"" Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"" Срок действия с 09.11.2018 по 08.11.2023 ".
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender:
http://defender.ru/surport/services/
Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektrivne) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnosti ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • Podpora za bliskovne pogone USB in kartice MicroSD • Vgrajen MP3 predvajalnik • Vgrajen FM-sprejemnik • Dodatna vrata AUX za avdio vhod • Prostorčno delovanje • Odstranljiv in nastavljen naramnica • Dolgotrajno obdobje delovanja baterije • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov

2.0 • Vgrajeni stranski pasivni gonilniki • Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini mize

Specifikacija • Zvočna shema: 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Velikost satelitskega gonilnika: 2 x 2,25 "• Frekvenčno območje: 80–20000 Hz • Razmerje signal / šum: 85 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem akumulatorja: 4 ure • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • USB polnjenje: da • Kapaciteta baterije: 1200 mA · h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Material ohišja: plastika + guma + platno

Vsebina paketa • Zvočniški sistem • Pašček za prevoz • Kabel MicroUSB za polnjenje • 3,5 mm priključek - 3,5 mm priključni kabel • Navodila za uporabo • Kupon za garancijsko storitev

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 3 leti. Datum izdelave: glej na embalaži Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SR PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vedjenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni MP3 uređaj • Ugrađeni FM-prijamnik • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Funkcija slobodnih ruku • Uklonjiva i podesiva naramenica • Produljeno razdoblje rada baterije • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Ugrađeni bočni pasivni pokretači • Gumene noge sprečavaju klizanje po površini stola

Specifikacija • Shema zvuka: 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 2 x 2,25 "• Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Odnos signala i suma: 85 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • USB punjenje: da • Kapacitet baterije: 1200 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Materijal kućišta: plastika + guma + platno

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Remen za prejevoz • MicroUSB kabel za punjenje • Priključak 3,5 mm - kabel priključka 3,5 mm • Upute za uporabu • Kupon za garancijsku uslugu UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádió aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciam a mechanickým záťažami, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavaný mp3-prehrávač • Vstavané FM rádio • Pomocný AUX- audio vstup • Funkcia Hands free • Odnímateľný nastaviteľný ramenný popruh • Predizžená revádzková doba z batérie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané bočné pasívne vysielae • Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola

Technické charakteristiky • Zvuková schéma: 2.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 10 W • Velkost satelitných reproduktorov: 2 x 2,25 "• Frekvenčné pásmo: 80–20000 Hz • Vyuvaženie signal/šum: 85 dB • Životnosť batérie: 4 kusov • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-Ion akumulátor • Nabíjanie z USB: je prítomná • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108,0 MHz • Látka telesa: plast + guma + tkanina

Komplektácia • Reprodukrový systém • Popruh na prenášanie • nabíjačí Micro-USB kábel • Kábel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Inštrukcie • Záručný list Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 3 roky.

Dátum výroby: vidi na obale Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på

produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • Inbyggd FM-radio • Extra AUX ingång • Hands free funktion • Avtagbar justerbar axelrem • Längre batteritid • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbygda passiva sidoradiatörer • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta

Tekniska egenskaper • Ljudschema: 2.0 • Total uteffekt (RMS): 10 W • Storlek på satellithögtalare: 2 x 2,25 "• Frekvensomfång: 80–20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Användningstid med en laddning: 4 t • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • Laddnings från USB: ja • batterikapacitet: 1200 mA·h • Radiofrekvens: 87,5–108,0 MHz • Höljets material: plast + gummi + textil

Utrustning • Högtalarsystem • Axelrem • Laddningskabel Micro-USB • 3.5 mm-kontakt 3.5 mm kabel • Bruksanvisning • Garanterad sedel Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Obeogränsad hållbarhet. Livstid — 3 år Tillverkningsdatum: se förpackningen Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або височастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок означає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте вливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це вживає вагу, а також у випадках, коли відключена пристрою передбачене законодавством.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • Підтримка FM-накопичувачів i MicroSD-карт • Вбудований MP3-плеєр • Вбудований FM-приймач • Додатковий AUX аудіовхід • Функція Hands free • Відтісняється регульований плечовий ремінь • Збільшений час роботи від аккумулятора • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудовані бічні пасивні випромінювачі • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу

Технічні характеристики • Звукова схема: 2.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Розмір динаміків satelітіb: 2 x 2,25 "• Діапазон частот: 80–20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 85 dB • Час роботи від аккумулятора: 4 год • Живлення: від USB, 5 B, Li-Ion акумулятор • Зарядка від USB: е • Ємність аккумулятора: 1200 mA·ч • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Матеріал корпусу: пластик + гума + тканина

Комплектація • Акустична система • Ремінь для перенесення • кабель для зарядки міcro-USB • Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек • Інструкція • Гарантійний талон Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А. Виробник: Чайнаоул Ко. Лтд. Адреса: Юніт308-309, Білдінг В, Хуафен Файненшіл Харбор, Сіньянь 6-я Род, Баоан Діст, Шенжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 роки. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV KARNAY YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlagishga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqlik pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot mahshiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektrik va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratsdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'i ga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashishli manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni ochirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalgit'sa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • USB flash-disklari va MicroSD-kartani qo'llab-quvvatlash • Ichki MP3 pleer • O'rnatilgan FM-qabul qilgich • Qo'shimcha audio-in AUX porti • Qo'llarni bo'shatish funktsiyasi • Olinadigan va sozlanishi elkama-belbog' • Batareyaning uzod muddat ishlash muddati • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qo'ishish imkoniyati • Ichki passiv haydovchilar • Kauchuk oyoqlar stol usti bo'ylab siljishni oldini oladi

Texnik xususiyatlari • Ovoz sxemasi: 2.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Sun'iy yo'lidosh drayveri hajmi: 2 x 2,25 "• Chastota diapazoni: 80-20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 4 soat • Sun'iy yo'lidosh drayveri hajmi: 2 x 2,25 "• Dіapazon частот: 80-20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 85 dB • Час роботи від аккумулятора: 4 год • Живлення: від USB, 5 B, Li-Ion акумулятор • Зарядка від USB: е • Ємність аккумулятора: 1200 mA·ч • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Матеріал корпусу: пластик + гума + тканина

Пакет tarkibi • Karnay tizimi • Tashish uchun kamar • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • 3,5 mm raz'em - 3,5 mm raz'em kabeli • Foydalanish bo'yicha qo'llanma • Kafolat xizmati kuponі

Ishlab chiqaruvchi: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 3 oy

Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaradigan Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.